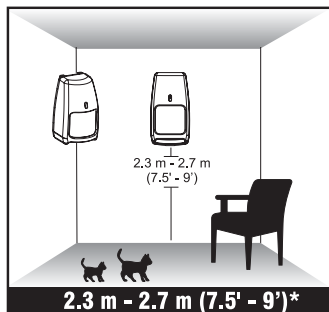


1 Introduction

Ce détecteur volumétrique utilise la technologie à infrarouge passif. Il fait parti de la gamme de périphériques radio associables à la centrale Domonial 800+-. Il peut être également associé au module radio Galaxy (C077) ainsi qu'au module radio Vista (5882EUHS). Pour l'utilisation avec ces deux modules se référer à l'étape 3 de la notice d'installation.

2 Montage et installation



Ne pas orienter vers



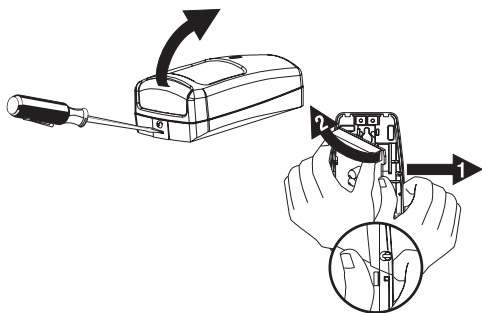
Conseils de montage

- Installer le détecteur à 2.30 m - 2.70 m* de hauteur.
- Eviter la lumière du soleil, directe ou indirecte.
- Ne pas l'orienter vers une fenêtre, un radiateur ou un climatiseur.
- Le détecteur doit avoir une vue sans obstacle de la zone à protéger.
- Le détecteur doit être installé dans un endroit avec un niveau radio minimum de 2/10.

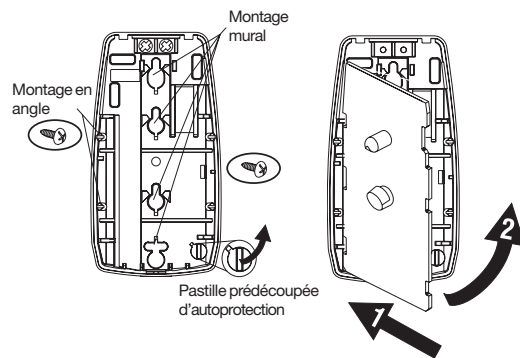
*Voir les instructions spécifiques pour les petits animaux.

Installation du détecteur

- A l'aide d'un petit tournevis, ôter le vis de fixation de la face avant (si installée), puis pousser la languette dans le logement afin de séparer l'embase de la face avant.



- Tirer vers l'extérieur la languette de fixation du circuit imprimé pour permettre sa sortie de l'embase.



- Monter l'embase sur le mur, à plat ou en angle (vis non fournies). Note: si une rotule est utilisée (voir la partie accessoires), suivre les instructions de montage fournies avec la rotule (voir note 3).
- Remettre en place le circuit imprimé.

Note: Lorsque le produit est monté en angle, il n'y a pas d'auto-protection à l'arrachement du mur.

3 Enregistrement du détecteur

Placer la pile fournie dans son support en respectant les polarités. **Pour fonctionner avec les modules radio C077 et 5882EUHS des centrales Galaxy et Vista, le contact d'autoprotection doit être maintenu fermé lors de l'insertion de la pile. Cette opération devra être renouvelée au changement de pile.**

Enregistrement sur modules radio Galaxy et Vista : Déclencher l'autoprotection pendant la procédure d'enregistrement.

Attention: Il y a danger d'explosion lors d'un remplacement incorrect de la pile. Remplacer uniquement avec une pile du même type recommandé par le constructeur. Mettre au rebut les piles usagées conformément aux instructions du fabricant.

Enregistrement sur centrale Domonial

L'enregistrement est la procédure qui associe le détecteur à la centrale. Cette opération nécessite un outil de programmation fonctionnant sur PDA ou sur PC ou l'utilisation du clavier du TCU. La procédure complète est décrite dans la notice de l'outil de programmation.

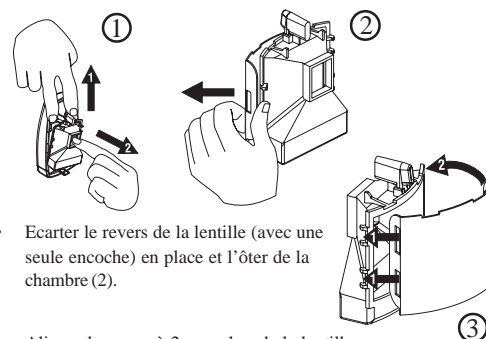
- Connecter l'outil de programmation à la centrale et entrer en mode de programmation.
- Sélectionner la rubrique *Ajout de périphérique*.
- Déclencher l'autoprotection du détecteur. Un message de confirmation apparaît après quelques secondes indiquant la prise en compte du détecteur par la centrale avec le niveau radio et le numéro de série.
- Choisir ensuite le mode de fonctionnement, le libellé...

Attention: Le détecteur doit être toujours enregistré à son emplacement définitif avec un niveau radio minimum de 2/10.

4 Changer la lentille

Choisir la lentille appropriée à l'installation et masquer les segments inutiles (se reporter à la section masquage de la lentille).

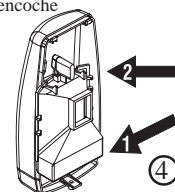
- Tirer sur les verrous de la chambre noire avec 2 doigts et la tirer vers l'extérieur avec l'autre main (1).



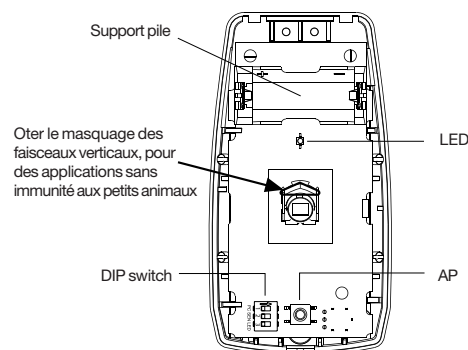
- Ecarter le revers de la lentille (avec une seule encoche) en place et l'ôter de la chambre (2).

- Aligner le revers à 2 encoches de la lentille avec la chambre, **partie lisse** à l'extérieur, et verrouiller en place le revers à une encoche sur la chambre (3).

- Remettre en place la chambre dans la fenêtre faisceaux verticaux et la verrouiller en position (4).



5 Configuration



	Switch	Off	On
Comptage	1	Sur 2	Sur 1
Sensibilité	2	Basse	Haute
LED	3	Activée	Désactivée

Note: Les positions par défaut sont grisées.

6 Réglage de la sensibilité et test du détecteur

Ajuster la sensibilité requise par l'installation (voir les options ci-dessous), remettre en place le capot. Commencer le test de détection dès que la LED arrête de clignoter (voir la section "fonctionnement de la LED"). Se déplacer dans la zone protégée tout en observant la LED du détecteur, visualisant les détections. La LED indique la détection et la transmission d'alarme.

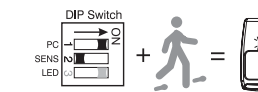
La portée absolue d'un détecteur infrarouge peut fluctuer en fonction des différents types de vêtements, du revêtement mural et de la température ambiante. Pour cette raison, bien vérifier que le chemin d'accès probable d'un éventuel intrus passe bien largement à l'intérieur de la zone couverte, et que des tests ont bien été réalisés tout au long de ce trajet.



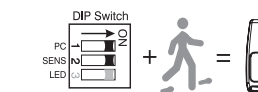
Très basse sensibilité: 3 à 5 pas (Basse sensibilité et comptage sur 2). Note: Ce réglage est recommandé pour les applications avec des animaux.



Basse sensibilité: 2 à 4 pas (Haute sensibilité et comptage sur 2). NOTE: Ce réglage est recommandé pour les applications avec animaux jusqu'à 18 kg avec la lentille petits animaux.



Sensibilité moyenne: 1 à 3 pas (Basse sensibilité et comptage sur 1)



Haute sensibilité: 1 à 2 pas (Haute sensibilité et comptage sur 1). NOTE: Ce réglage est recommandé pour les applications où l'intrus ne traversera qu'une faible partie de la zone protégée. Conseillé pour les applications de haute sécurité (**configuration EN50131**).

Pour les applications « haute sécurité », désactiver la LED (S3=désactivée), et placer la sensibilité sur haute (S1 et S2=ON).

Réf: EKZ008700C-1 01/2007



Guide de montage

L'IRPI800M a été conçu pour un usage en intérieur. Le détecteur peut être monté sur un mur en angle, à plat ou sur rotule (voir la partie accessoire). Bien vérifier que le détecteur a une vue dégagée de la zone à protéger: Les infrarouges ne passent pas à travers les objets, et le détecteur doit clairement voir la zone à protéger pour pouvoir détecter toute personne en mouvement.

Le détecteur doit être dirigé vers l'intérieur de la pièce, et être positionné loin des fenêtres, sources de chaleur et autre climatiseur. De plus, le détecteur doit être installé sur une surface à la même température que la zone à protéger et ne doit pas être dirigé vers une partie de la pièce reflétant la lumière du soleil.

Instructions spécifiques pour l'immunité aux petits animaux

Pour tirer pleinement avantage de l'immunité aux petits animaux, suivre le guide de montage ci-dessous:

- Installer le détecteur exactement à 2.30 m de haut (mesuré en son centre).
- Configurer le détecteur en basse / très basse sensibilité (voir l'étape 6), nécessaire pour cette application.
- En très basse sensibilité, le total du poids des animaux ne peut dépasser 36 kg.
- En basse sensibilité, le total du poids des animaux ne peut dépasser 18 kg.
- Le masquage des faisceaux verticaux doit être installé (voir étape 6 - installé par défaut).
- La lentille d'immunité aux petits animaux (P/N 5-532-719) doit être installée (installée par défaut).
- Installer le détecteur à un endroit duquel les animaux ne pourront s'approcher à moins de 1.80 m en montant sur les meubles, boîtes ou tout autre objet.
- Ne pas diriger le détecteur vers un escalier ou tout autre objet ou meuble pouvant être emprunté par les animaux.
- Les différences environnementales et la quantité de chaleur pouvant être dégagée par les animaux pourront faire varier le niveau d'immunité assuré par le détecteur.
Chaque installation devra être testée afin de vérifier le niveau réel d'immunité aux petits animaux.

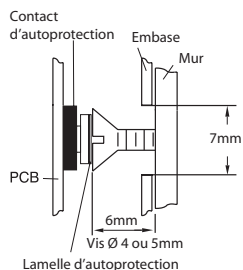
Autoprotection

L'IRPI800M est équipé d'un contact d'autoprotection à l'ouverture. Ce contact s'ouvre à l'ouverture du capot.

Un contact d'autoprotection à l'arrachement du mur est également disponible. Pour l'utiliser, ôter le circuit imprimé et la pastille prédécoupée d'autoprotection (voir l'étape 2).

Avant de monter le détecteur, introduire une vis d'autoprotection dans le mur de façon à ce qu'elle dépasse de la surface de montage d'environ 6 mm.

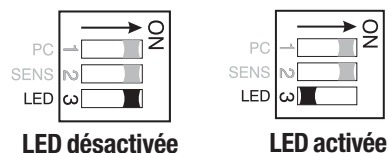
Replacer le circuit imprimé et installer le détecteur sur le mur en face de la vis d'autoprotection. La vis d'autoprotection appuiera sur la lamelle d'autoprotection arrière comme indiqué.



Fonctionnement de la LED

Pour activer la LED, placer le switch S3 sur OFF.
Pour désactiver la LED, placer le switch S3 sur ON.

La LED restera temporairement activée durant 10 à 12 minutes. Cette fonction laisse le temps à l'installateur de réaliser un test de fonctionnement, comme expliqué ci-dessous.



Pour relancer les 10 minutes de test, déclencher l'autoprotection en ouvrant et refermant le capot.

	LED	
	Activée	Désactivée
Ch chauffe (~2.5 min)	Flash lent	Flash lent
Détection	Allumage court	*Voir ci-dessus
Alarme	Allumage long	*Voir ci-dessus

NB : Si le détecteur est associé au module Galaxy ou Vista, la LED clignote 2 fois à l'envoi d'un signal d'alarme.

Mode de test

Un cycle de chauffe d'environ 2.5 min suit la mise sous tension. Ensuite à la fermeture du capot (déclenchement de l'autoprotection), le produit entre en mode de test pendant 10 minutes. La LED reste activée quelque soit l'état du switch et chaque détection déclenche l'envoi d'un signal d'alarme. Pour relancer les 10 minutes de test, déclencher l'autoprotection en ouvrant et refermant le capot.

Défaut pile

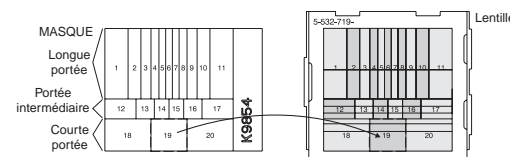
Le détecteur signale un défaut batterie à la centrale lorsque la pile est déchargée. Il dispose d'une semaine d'autonomie après avoir transmis le défaut.

Masquage de la lentille

Si l'installation justifie le blocage de certains faisceaux de détection, il est possible de masquer une partie (ou la totalité) de la lentille avec le matériel de masquage (fourni). En masquant la totalité de la lentille horizontale, on peut utiliser le produit en détection verticale seulement.

Pour masquer des faisceaux de détection:

- Ouvrir le boîtier et ôter la lentille (voir l'étape 4).
- Choisir le segment devant être masqué, et placer le masque à l'intérieur de la lentille.
- Utiliser le masque K9854 pour occulter les faisceaux longs, intermédiaires et courts sur la lentille "immunité aux petits animaux" (P/N 5-532-719, montée).



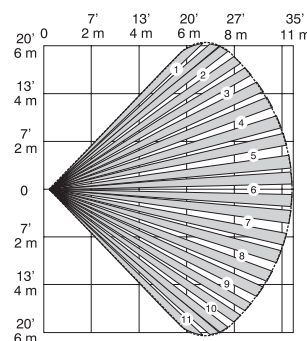
- Utiliser le masque K9855 pour occulter les faisceaux longs, intermédiaires et courts sur la lentille haute sécurité (P/N 5-532-477, fournie).



Couverture de détection

Vue de dessus

Lentille grand angle "petits animaux" (montée) et grand-angle "haute sécurité" (fournie)

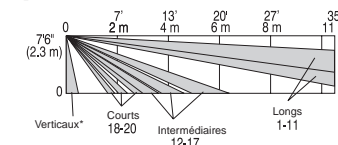


NOTE:

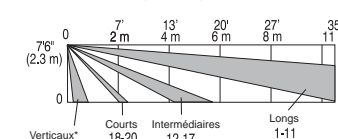
Le champ indiqué ne représente pas la couverture maximum. Un test de détection est indispensable après le montage pour connaître la couverture exacte.

Vue de coté

Lentille "petits animaux" (montée).



Lentille "haute sécurité" (fournie)



* Les faisceaux verticaux ne seront actifs que lorsque le masquage sera ôté (voir étape 5).
Note: L'activation des faisceaux verticaux n'est pas recommandé pour une utilisation avec des petits animaux.

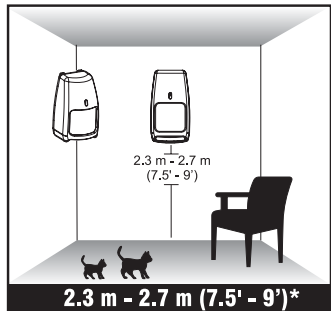
Caractéristiques techniques

- Portée :** 11 m x 12 m
- Immunité aux petits animaux :** 36kg, 18kg, 0 kg
- Hauteur d'installation (centre de la lentille) :** 2,30 m à 2,70 m [Note: 2.30 m est la hauteur d'installation idéale]
- Alimentation :** 1 pile lithium 3v type CR123A (fournie)
- Courant**
Courant de repos : 25µA max
Courant de fonctionnement : 45mA max
- Autonomie :** Utilisation avec centrales : Galaxy/Vista = 3 ans, min. Domonial = 4½ ans, min.
- Autoprotection :** A l'ouverture et à l'arrachement
- Immunité à la lumière blanche :** 6,500 Lux (min.)
- Sensibilité :** Sélectionnable (très basse, basse, moyenne et haute)
- Température :** Fonctionnement : -10° à 55°C
Stockage : -20° à 70°C
- Humidité relative :** 5% à 95% Sans condensation
Compensation en température : A double pente
- Radio :** Type : FM bande étroite
Fréquence : 868Mhz
Portée : 2000m en champ libre
Protocole : Alpha (Domonial), V2 GY (Galaxy et Vista)
- Supervision:** 18 mn (Alpha), 9 mn (V2 GY)
- Champ de détection IRP :** Double élément pyroélectrique
- Lentille "immunité aux petits animaux": 44 faisceaux longs, 36 intermédiaires
18 courts, 4 verticaux
- Lentille "haute sécurité" sans
- immunité:** 22 faisceaux longs, 12 intermédiaires
6 courts, 4 verticaux
- Dimensions :** 11,2 cm x 6,0 cm x 4,0 cm
Poids : 84 g
Produit emballé : 131 g
- Accessoires inclus :** 1 Pile
1 lentille Immunité aux petits animaux [installée par défaut] P/N 5-532-719
- Courant**
Lentille "haute sécurité" (fournie) (P/N 5-532-477)
Masque pour lentille petits animaux (P/N K9854)
Masque pour lentille Haute sécurité (P/N K9855)
Masque des faisceaux verticaux. Vis du capot.
- Accessoires disponibles :** SMB-10 Rotule de montage (P/N 0-000-110-01)
SMB-10C Rotule de montage plafond (P/N 0-000-111-01) (voir note 3)
- Certifications :**
- EN 50131-1 et TS 50131-2-2.
Grade 2; Environnement Class II.
Certifié NF&A2P suivant la C48433
Type 2 : Organismes de certification : CNPP Cert & CNMIS. No. de certification : xxxxxxxx.
- Note 1 :** La lentille haute sécurité ainsi que les rotules ne seront pas utilisées pour les applications avec immunité aux petits animaux.
- Note 2 :** en référentiel TS 50131-2-2: installation à 2.30 m, installer la lentille "haute sécurité", sélectionner la sensibilité haute, et mettre en place la vis du capot (fournie).
- Note 3 :** L'utilisation des accessoires (rotules) n'est couverte ni par la certification NF&A2P ni par la conformité à la spécification technique : TS50131-2-2.

1 Introducción

Este detector volumétrico, que utiliza la tecnología del infrarrojo pasivo, forma parte de la gama de periféricos por vía radio que se pueden asociar al panel Domonial 800++. También se lo puede asociar a un módulo vía radio Galaxy (C077) y al módulo vía radio de Vista (5882EUHS). Para su utilización con esos dos módulos, consultar el punto 3 de las Instrucciones de instalación.

2 Montaje e instalación



No orientarlo hacia

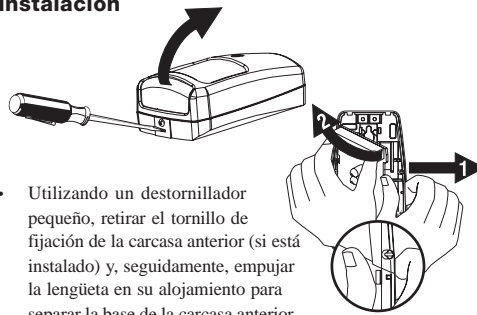


Consejos de instalación

- Instalar el detector a entre 2,30 m y 2,70 m* de altura.
- Evitar la luz del sol, directa o indirecta.
- No orientarlo hacia una ventana, un radiador ni un dispositivo de aire acondicionado.
- El detector debe disponer de una vista sin obstáculos de la zona que va a vigilar.
- Se debe instalar el detector en un lugar con un nivel vía radio de 2/10 como mínimo.

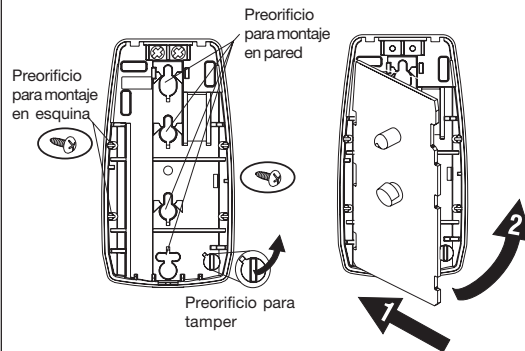
*Ver las instrucciones específicas que se aplican con animales domésticos.

Instalación



- Utilizando un destornillador pequeño, retirar el tornillo de fijación de la carcasa anterior (si está instalado) y, seguidamente, empujar la lengüeta en su alojamiento para separar la base de la carcasa anterior.

- Tirar hacia el exterior la lengüeta de fijación del circuito impreso para permitir que salga de la base.



- Montar la base en el muro, paralela a éste o en ángulo, (tornillos no suministrados). Nota: si se utiliza una rótula (ver el apartado Accesorios), seguir las instrucciones de montaje suministradas con la rótula (ver nota 3).
- Volver a colocar el circuito impreso en su lugar.

Nota: Si el detector está instalado en un muro en ángulo, no se dispone de tamper contra el arrancamiento del muro.

3 Registro del detector

Colocar la pila suministrada en su soporte respetando las polaridades.

Para que funcione con los módulos vía radio C077 y 5882EUHS de los paneles Galaxy y Vista, el tamper se debe mantener cerrado cuando se coloca la pila. Esta operación se debe llevar a cabo cada vez que se cambie la pila.

Registro con los módulos de radiofrecuencia Galaxy y Vista: presionar el tamper mientras el registro.

Cuidado: se corre el riesgo de una explosión si el cambio de la pila se realiza de manera incorrecta. Sustituirla solamente por una pila de mismo tipo o de tipo equivalente recomendado por el constructor. Desechar las pilas usadas en conformidad con las instrucciones del fabricante.

Registro en el panel Domonial

El registro es el procedimiento que consiste en asociar el detector al panel. Esta operación necesita una herramienta de programación que funciona en un PDA o en un PC o con el teclado del TCU. El procedimiento completo se describe en las Instrucciones de la herramienta de programación.

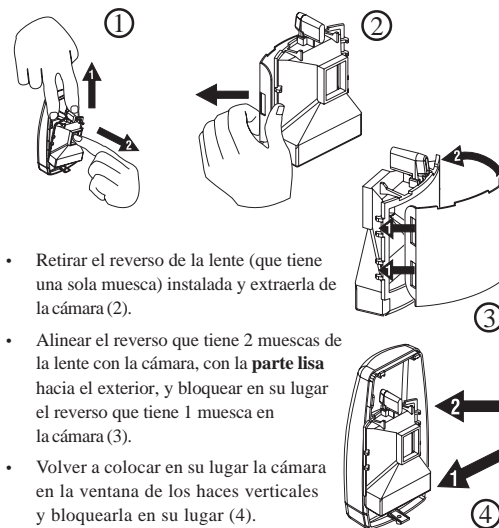
- Conectar la herramienta de programación al panel y acceder al modo de programación.
- Seleccionar el apartado "Añadir un periférico".
- Activar la autoprotección del detector. Tras unos segundos, un mensaje de confirmación indica que el panel ha reconocido el detector y muestra el nivel de radiofrecuencia y el número de serie.
- A continuación, escoger el modo de funcionamiento, la etiqueta, etc.

Cuidado: se debe proceder al registro del detector siempre en su lugar definitivo, con un nivel vía radio de 2/10 como mínimo.

4 Cambiar la lente

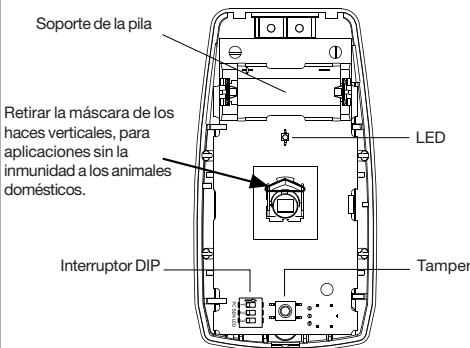
Escoger la lente apropiada para la instalación y ocultar los segmentos que no se utilizarán; consultar la sección "Enmascarar la lente".

- Tirar del cerrojo de la cámara oscura con 2 dedos y tirar hacia el exterior con la otra mano (1).



- Retirar el reverso de la lente (que tiene una sola muesca) instalada y extraerla de la cámara (2).
- Alinear el reverso que tiene 2 muescas de la lente con la cámara, con la parte lisa hacia el exterior, y bloquear en su lugar el reverso que tiene 1 muesca en la cámara (3).
- Volver a colocar en su lugar la cámara en la ventana de los haces verticales y bloquearla en su lugar (4).

5 Configuración



	Interruptor	Off	On
Recuento	1	en 2	en 1
Sensibilidad	2	Baja	Alta
LED	3	Activo	Desactivado

Nota: Los ajustes por defecto están señalados en gris.

6 Configuración de la sensibilidad y prueba del detector

Ajustar la sensibilidad que necesita la instalación (ver las opciones presentadas a continuación) y volver a colocar la tapa. Comenzar la prueba de detección tan pronto como el LED deje de parpadear; ver el apartado «Funcionamiento del LED». Moverse en la zona vigilada observando el LED del detector, visualizando los casos de detección. El LED de color naranja indica la detección y la transmisión de la alarma.

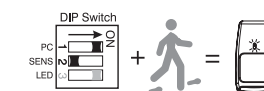
El alcance absoluto de un detector IRP puede fluctuar en función de los diferentes tipos de ropa, del revestimiento mural y de la temperatura ambiente. Por esta razón, debe asegurarse de que la ruta de acceso probable de un intruso hipotético pase exactamente dentro de la zona cubierta y de que las pruebas se hayan realizado a lo largo de ese trayecto.



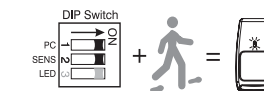
Mínima sensibilidad: de 3 a 5 pasos (baja sensibilidad y contador en 2). Nota: se recomienda este ajuste para las instalaciones en las que habrá animales presentes.



Baja sensibilidad: de 2 a 4 pasos (alta sensibilidad y contador en 2). Nota: se recomienda este ajuste para las instalaciones en las que habrá mascotas de hasta 18 kg con la lente de animales domésticos.



Sensibilidad media: de 1 a 3 pasos (baja sensibilidad y contador en 1).



Alta sensibilidad: 1 a 2 pasos (alta sensibilidad y contador en 1). Nota: se recomienda este ajuste para las instalaciones en las que el intruso atraviesa tan sólo una pequeña parte de la zona vigilada. Se recomienda para las instalaciones de alta seguridad (configuración EN50131).

Nota: para las aplicaciones de alta seguridad, desactivar el LED (S3=desactivado), fijar la sensibilidad en alta (S1 y S2=Encendidos).

Ref: EKZ008700C-2 01/2007



Guía de montaje

El modelo IRPI800M ha sido diseñado para su utilización en el interior. El detector se puede instalar en un muro en ángulo, paralelo al muro o con una rótula; ver el apartado Accesorios. Comprobar que el detector disponga de una vista despejada de la zona que se debe vigilar: los rayos infrarrojos no atraviesan los objetos, y el detector debe ver claramente la zona por vigilar para que pueda detectar cualquier persona en movimiento.

El detector se debe dirigir hacia el interior de la habitación, y estar situado lejos de las ventanas, de las fuentes de calor y de los dispositivos de aire acondicionado. Además, el detector debe estar instalado en una superficie que tenga la misma temperatura que la zona por vigilar y no debe estar dirigido hacia una parte de la habitación que refleje la luz del sol. Instalar el detector en un punto al que ni las mascotas ni los roedores se puedan acercar a menos de 1,80 m, subiéndose a los muebles, a cajas u otros objetos.

Instrucciones específicas para la inmunidad a los animales domésticos

Para obtener los máximos beneficios de la función de inmunidad a los animales domésticos, seguir la guía de montaje presentada a continuación:

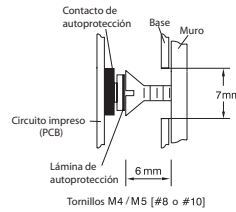
- Instalar el detector a exactamente 2,30 m de altura, medidos en su centro.
- Configurar el detector en baja o muy baja sensibilidad (ver el punto 6), necesaria para esta aplicación.
- En muy baja sensibilidad, el peso total de las mascotas no puede exceder de 36 kg.
- En baja sensibilidad, el peso total de las mascotas no puede exceder de 18 kg.
- Debe haberse instalado la máscara de los haces verticales (ver el punto 5 – instalada por defecto).
- Debe haberse instalado la lente de la inmunidad a los animales domésticos (P/N 5-532-719) (instalada por defecto).
- Instalar el detector en un punto al que las mascotas no se puedan acercar a menos de 1,80 m, subiéndose a los muebles, a cajas u otros objetos.
- No dirigir el detector hacia una escalera o cualquier objeto o mueble que las mascotas puedan utilizar.
- Las diferencias ambientales y el grado de calor producido por las mascotas pueden hacer variar el nivel de inmunidad garantizado por el detector. **Deberá someterse a prueba cada instalación para comprobar el nivel real de inmunidad a los animales domésticos.**

Tamper

El detector IRPI800M incorpora un tamper contra la apertura. Este contacto se abre a la apertura de la tapa.

También dispone de un tamper contra el arrancamiento del muro. Para utilizarlo, retirar el circuito impreso y la pastilla precortada de autoprotección; ver el punto 2. Antes de montar el detector, introducir un tornillo de auto-protección en el muro de manera que sobresalga aproximadamente 6 mm de la superficie de montaje.

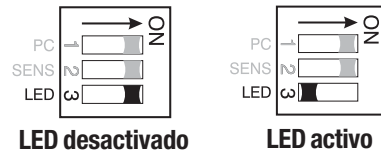
Volver a colocar el circuito impreso e instalar el detector en el muro frente al tornillo de autoprotección. El tornillo de autoprotección se apoyará contra la lámina de autoprotección trasera como se indica.



Funcionamiento del LED

Para activar el LED, colocar el interruptor S3 en OFF.

Para desactivar el LED, colocar el interruptor S3 en ON. El LED permanecerá provisionalmente activo de 10 a 12 minutos. Esta función facilita al instalador el tiempo suficiente para que efectúe una prueba de funcionamiento, como se explica a continuación.



Para iniciar un nuevo ciclo de 10 minutos de prueba, activar la autoprotección abriendo y cerrando la tapa.

FUNCIONAMIENTO		
LED		
Condiciones	Activo	Desactivado
Inicialización (~2.5 mins)	parpadeo lento	parpadeo lento
Detección	Iluminación corta	* Ver encima
Alarma	Iluminación larga	* Ver encima

NB: si se registra con Galaxy o Vista, el LED parpadeará dos veces antes de la notificación.

Modo de prueba

Después del encendido, se efectúa un ciclo de inicialización de aproximadamente 2 minutos. Al cerrarse la tapa (activación del tamper), el detector pasa al modo de prueba durante 10 minutos. El LED permanece activo independientemente del estado del interruptor y, tras cada detección, se envía una señal de alarma. Para iniciar un nuevo ciclo de 10 minutos de prueba, activar el tamper abriendo y cerrando la tapa.

Avería de la batería

El detector informa al panel de que la batería presenta una avería cuando la pila está descargada. El detector dispone de una semana de autonomía después de haber señalado la avería. La

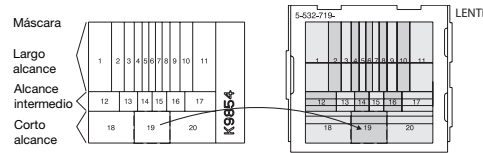
avería de la batería se indica mediante el parpadeo del LED, incluso si éste está desactivado.

Enmascarar la lente

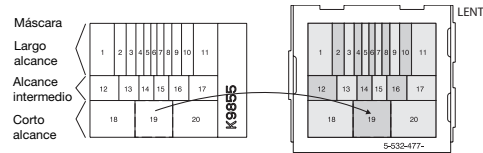
Si para la instalación se deben bloquear ciertos haces de detección, es posible tapar una parte de la lente utilizando el material de enmascaramiento suministrado. Si se enmascara totalmente la lente horizontal, el sensor se puede utilizar sólo como ángulo 0°.

Para ocultar una parte de los haces de detección:

- Abrir la carcasa y retirar la lente; ver el punto 4.
- Elegir el segmento que se debe tapar y colocar la máscara en el interior de la lente.
- Utilizar la máscara nº K9854 para ocultar los haces largo, intermedio y corto en la lente "inmunidad a los animales domésticos" (P/N 5-532-719, montada).



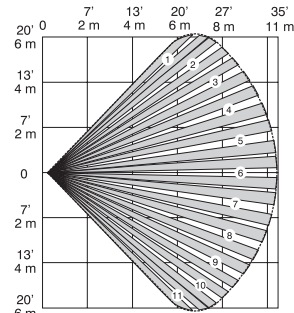
- Utilizar la máscara nº K9855 para ocultar los haces largo, intermedio y corto en la lente de alta seguridad (P/N 5-532-477, suministrada).



Cobertura de la detección

Vista desde arriba

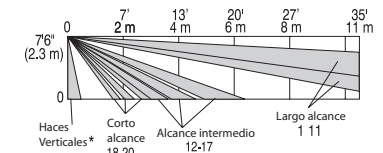
Lente gran ángulo "animales domésticos" (montada) y gran ángulo «alta seguridad» (suministrada).



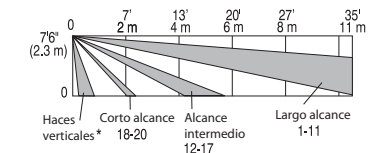
Nota: el campo indicado no representa la cobertura máxima. Para conocer la cobertura exacta, después del montaje es indispensable proceder a una prueba de detección.

Vista lateral

Lente "animales domésticos" (montada)



Lente "alta seguridad" (suministrada)



* Los haces verticales estarán activos solamente después de que se retire la máscara; ver el punto 5.

Nota: no se recomienda la activación de los haces verticales para una utilización con animales domésticos.

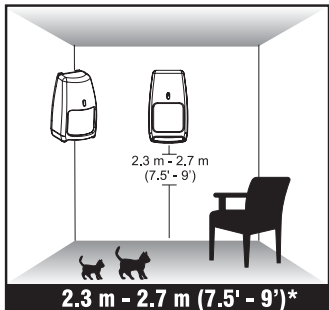
Especificaciones

- Alcance:**
11 m x 12 m
- Inmunidad a los animales domésticos:**
36 kg, 18 kg, 0 kg
- Altura de instalación (centro de la lente):**
de 2,30 m hasta 2,70 m
[Nota: 2,30 m constituye la altura de instalación idónea]
- Alimentación:**
1 pila de litio 3 V tipo CR123A (suministrada)
- Consumo:**
Consumo en reposo: 25mA max
Consumo en funcionamiento: 45mA max
- Autonomía con los paneles:**
Galaxy/Vista = 3 años, min.
Domonial = 4½ años, min.
- Tamper:**
En la apertura y contra el arrancamiento
- Inmunidad a la luz blanca:**
6.500 Lux (min.)
- Sensibilidad:**
Se puede seleccionar entre muy mínima, baja, media y alta.
- Temperatura**
Funcionamiento: De -10° a 55° C
Almacenamiento: De -20° a 70° C
- Humedad relativa:**
De 5% a 95%; sin condensación
- Compensación de temperatura:**
De doble pendiente
- Frecuencia de radio:**
Tipo: FM de banda estrecha
Frecuencia: 868 Mhz
Alcance: 2.000 m en campo abierto
Protocolo: Alpha (Domonial), V2 GY (Galaxy/Vista)
- Supervisión:**
18 mn (Alpha), 9 mn (Galaxy/Vista)
- Campo de detección del IRP:**
Doble elemento piroeléctrico
- Lente "inmunidad a los animales domésticos": 44 haces largos, 36 haces intermedios, 18 cortos, 4 verticales
- Lente "alta seguridad" sin inmunidad: 22 haces largos, 12 haces intermedios, 6 cortos, 4 verticales
- Dimensiones:**
11.2 cm x 6.0 cm x 4.0 cm
- Peso:** 84 g
- Producto embalado:** 131 g
- Accesorios incluidos:**
1 pila
1 lente inmunidad a los animales domésticos [instalada por defecto]
1 lente alta sensibilidad, sin inmunidad
Máscara para lente "animales domésticos" (P/N K9854)
Lente alta seguridad.
Máscara para lente alta seguridad (P/N K9855)
Máscara de los haces verticales
Tornillo de fijación de la faz anterior
- Accesorios disponibles:**
SMB-10 Rótula de montaje (P/N 0-000-110-01)
SMB-10C Rótula de montaje para techo (P/N 0-000-111-01). (ver nota 3)
- Certificaciones:**
- EN 50131-1 y TS 50131-2-2 Grado 2; Clase Medioambiental II.
Certificado NF&A2P conforme a la norma C48433 Tipo 2:
Organizaciones Certificadoras: CNPP Cert & CNMIS. Nº de Certificado: xxxxxxxx
- Nota 1:** la lente alta seguridad y las rótulas no se utilizarán para las aplicaciones que incorporan la inmunidad a los animales domésticos.
- Nota 2:** como referencia TS 50131-2-2: 2: instalación a 2,30 m, instalar la lente «Alta seguridad», seleccionar la sensibilidad alta y colocar el tornillo de la tapa suministrado.
- Nota 3:** El uso de accesorios (rótulas) no está cubierto por la certificación NF&A2P ni por la conformidad con las especificaciones técnicas TS50131-2-2.

1 Einführung

Dieser Volumen-Detektor basiert auf der Passiv-Infrarot-Technologie. Er kann als Funkteilnehmer in Verbindung mit der Funkzentrale Domonial 800++ eingesetzt werden. Außerdem lässt er sich mit den Funkmodulen Galaxy (C077) und Vista (5882EUHS) verwenden. Näheres zum Einsatz mit diesen beiden Modulen erfahren Sie in Kapitel 3 der Installationsanleitung.

2 Montage und Installation



Ausrichtung des Melders

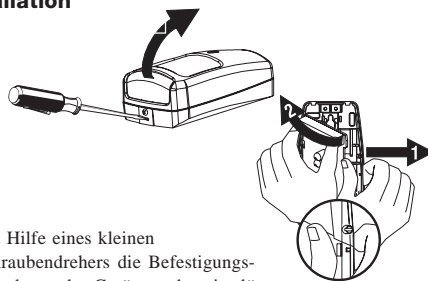


Installationshinweise

- Der Melder ist in einer Höhe von 2,30 m – 2,70 m* anzubringen.
- Direktes bzw. indirektes Sonnenlicht ist zu vermeiden.
- Nicht in Richtung eines Fensters, Heizkörpers oder einer Klimaanlage anbringen.
- Der Melder muss über eine ungehinderte Sicht auf den Erfassungsbereich verfügen.
- Der Melder ist an einem trockenen Ort mit mindestfeldstärke 2/10 anzubringen.

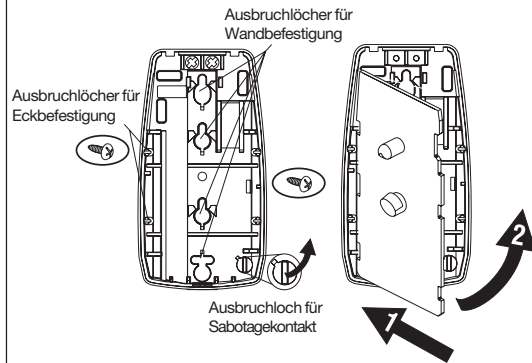
*Siehe spezifische Hinweise für Kleintiere.

Installation



- Mit Hilfe eines kleinen Schraubendrehers die Befestigungsschraube an der Gerätevorderseite lösen (sofern angebracht), anschließend die Lasche nach hinten drücken, um den Sockel von der Vorderseite zu lösen.

- Die Befestigungslasche der Platine nach außen ziehen, um sie vom Sockel zu lösen.



- Den Sockel flach bzw. im Winkel an der Wand befestigen (Schrauben nicht geliefert). Bei Verwendung einer Kippvorrichtung (siehe Abschnitt Zubehör) ist die Montageanleitung der Kippvorrichtung zu beachten (Anmerkung 3 beachten).
- Platine wieder anbringen.

Anmerkung: Falls der Melder mit einem Montagewinkel montiert wird, besteht keine Sabotageüberwachung der Abreißsicherung.

3 Anmeldung des Melders

Die mitgelieferte Batterie in den Halter einlegen, dabei die Polarität beachten.

Beim Einsatz mit den Funkmodulen C077 und 5882EUHS der Funkzentralen Galaxy und Vista muss die Sabotagesicherung beim Einsetzen der Batterie geschlossen sein. Diese Operation ist beim Auswechseln der Batterie zu wiederholen.

Bei Anmeldung in Verbindung mit Galaxy und Vista Funk-Modulen: Während der Anmeldung ist der Sabotagekontakt zu Betätigen.

Achtung: Bei falschem Einsetzen (Verpolung) der Batterie besteht ein Explosionsrisiko. Es dürfen nur identische oder vom Hersteller empfohlene Batterien verwendet werden. Gebrauchte Batterien sind nach Angaben des Herstellers zu entsorgen.

Anmeldung des Melders (mit der Funkzentrale Domoniale)

Durch die Anmeldung wird der Melder mit der Funkzentrale verknüpft. Für diese Operation ist ein Programmierwerkzeug für PDA bzw. PC erforderlich, oder die Verwendung des Bedienteils mit Display und Leseinheit (TCU Bedienteil).

Das komplette Verfahren ist in den Hinweisen zum Programmierwerkzeug beschrieben.

- Programmierwerkzeug an die Funkzentrale anschließen und Programmiermodus öffnen.
- Rubrik "Teilnehmer hinzufügen auswählen".
- Sabotage des Melders auslösen. Nach einigen Sekunden wird eine Bestätigung der Meldererkennung durch die Funkzentrale angezeigt, mit Feldstärke und Seriennummer.

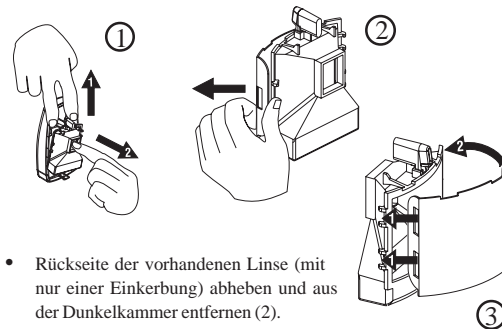
- Anschließend die Betriebsart, Bezeichnung usw. auswählen.

Achtung: Die Anmeldung des Melders muss stets an seinem endgültigen Standort mit Mindestfeldstärke 2/10 erfolgen.

4 Linse auswechseln

Bei der Installation die richtige Linse auswählen und nicht benötigte Felder abschirmen (siehe "Abschnitt Abschirmen der Linse").

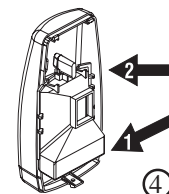
- Mit 2 Fingern an den Riegeln der Dunkelkammer ziehen und sie mit der anderen Hand nach außen ziehen (1).



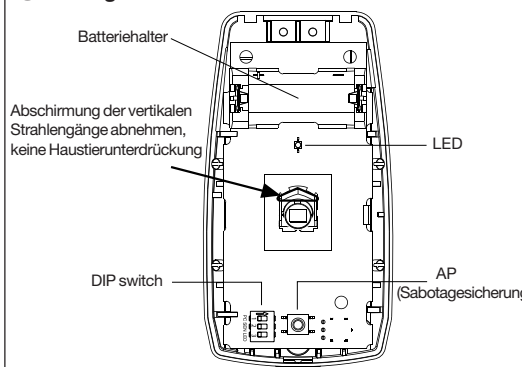
- Rückseite der vorhandenen Linse (mit nur einer Einkerbung) abheben und aus der Dunkelkammer entfernen (2).

- Rückseite der Linse mit 2 Einkerbungen mit dem glatten Teil nach außen an die Dunkelkammer anlegen und die Rückseite mit einer Einkerbung an der Dunkelkammer befestigen (3).

- Dunkelkammer in der Öffnung für vertikale Strahlengänge einsetzen und verriegeln (4).



5 Konfiguration



	Switch	Off	On
Zähler	1	auf 2	auf 1
Empfindlichkeit	2	Niedrige	Hohe
LED	3	Aktiviert	Deaktiviert

Anmerkung: Standardeinstellungen sind grau unterlegt

6 Einstellung der Empfindlichkeit und Meldertest

Die für die Installation erforderliche Empfindlichkeit einstellen (siehe unten stehende Optionen), Abdeckung wieder anbringen. Detektionsstest starten, so bald das Blinken der LED-Leuchte aussetzt (siehe Abschnitt „Funktionsweise der LED“). Sich im Erfassungsbereich bewegen, dabei die LED des Melders beobachten, durch Aufleuchten wird eine Erkennung angezeigt.

Eine orangefarbene LED signalisiert die Detektion und Alarmübertragung.

Die maximale Reichweite eines IRP-Melders kann je nach Kleidung, Wandverschaltung und Raumtemperatur unterschiedlich sein. Deshalb ist zu überprüfen, dass der voraussichtliche Zutrittsweg eines eventuellen Eindringlings auf alle Fälle innerhalb des Erfassungsbereichs liegt und dieser Weg ausgetestet wurde.



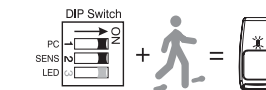
Sehr niedrige Empfindlichkeit: 3 bis 5 Schritte (niedrige Empfindlichkeit, Zähler auf 2). Anmerkung: Diese Einstellung wird bei Anwendungen mit Haustieren empfohlen.



Niedrige Empfindlichkeit: 2 bis 4 Schritte (hohe Empfindlichkeit, Zähler auf 2). Anmerkung: Diese Einstellung wird bei Anwendungen mit Haustieren bis 18 kg mit der Haustierlinse empfohlen.



Mittlere Empfindlichkeit: 1 bis 3 Schritte (niedrige Empfindlichkeit, Zähler auf 1).



Hohe Empfindlichkeit: 1 bis 2 Schritte (hohe Empfindlichkeit, Zähler auf 1). Anmerkung: Diese Einstellung wird bei Anwendungen empfohlen, wo der Eindringling nur einen kleinen Teil des Überwachungsbereichs durchquert. Empfohlen für Sicherheitsanwendungen (Konfiguration EN50131).

Anmerkung: Bei „Sicherheitsanwendungen“ ist die LED zu deaktivieren (S3 = deaktiviert (ON)) und die Empfindlichkeit auf „hoch“ zu stellen (S1 und S2 = ON).

Ref: EKZ008700C-3 01/2007



Montageanleitung

Der IRPI800M ist für den Inneneinsatz konzipiert. Die Wandmontage erfolgt im Winkel, flach oder mit Kippvorrichtung (siehe Abschnitt Zubehör). Es ist zu überprüfen, dass der Melder freie Sicht über den Erfassungsbereich besitzt. Infrarotstrahlung wird von Gegenständen blockiert, deshalb muss der Melder den Erfassungsbereich klar überblicken, um Personenbewegungen erkennen zu können.

Der Melder muss ins Raumnere gerichtet sein und sich in einiger Entfernung von Fenstern, Wärmequellen und Klimaanlage befinden. Außerdem muss der Melder auf einer Fläche angebracht sein, deren Temperatur dem Erfassungsbereich entspricht, und darf nicht auf einen Raumbereich ausgerichtet sein, der Sonnenlicht reflektiert. Der Melder ist so anzubringen, dass sich Haustiere bzw. Nager nicht auf weniger als 1,80 m Entfernung annähern können, wenn sie auf Möbel, Schachteln oder andere Gegenstände klettern.

Spezifische Hinweise zur Haustierunterdrückung

Um die Anlage vor Kleintieren zu sichern, sind die nachstehenden Montagehinweise zu beachten:

- Bei dieser Einsatzart muss der Melder mit niedriger/sehr niedriger Empfindlichkeit konfiguriert werden (siehe Schritt 6).
- Bei sehr niedriger Empfindlichkeit darf das Gesamtgewicht der Tiere 36 kg nicht überschreiten.
- Bei niedriger Empfindlichkeit darf das Gesamtgewicht der Tiere 18 kg nicht überschreiten.
- Die Abschirmung der vertikalen Strahlengänge muss installiert sein (siehe Schritt 6 – Standardinstallation).
- Die Haustierlinse (P/N 5-532-719) muss installiert sein (Standardinstallation).
- Der Melder ist so anzubringen, dass sich Tiere nicht auf weniger als 1,80 m annähern können, wenn sie auf Möbel, Schachteln oder andere Gegenstände klettern.
- Den Melder nicht in Richtung einer Treppe oder eines Gegenstands oder Möbelstücks ausrichten, die von Tieren benutzt werden könnten.
- Klimaunterschiede und die Eigenwärme von Tieren können die Störsicherheit des Melders beeinträchtigen.

Jede Anlage muss auf das tatsächliche Ausmaß der Haustierunterdrückung geprüft werden.

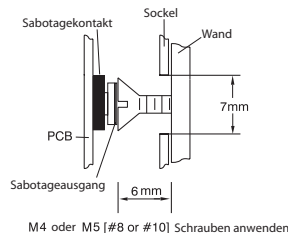
Sabotagesicherung

Der IRPI800M besitzt eine Sabotagesicherung. Dieser Sabotagekontakt wird beim Öffnen der Abdeckung getrennt.

Auch ein Sabotagekontakt beim Abreißen von der Wand steht zur Verfügung. Um diesen Sabotagekontakt zu nutzen, die Platine und das vorgestanzte Sabotageplättchen abnehmen (siehe Schritt 2). Vor dem Montieren des Melders eine Sabotageschraube so an der Wand anbringen, dass sie die Montagefläche um rund 6 mm überragt.

Die Platine wieder anbringen und den Melder genau über der Sabotageschraube an der Wand positionieren.

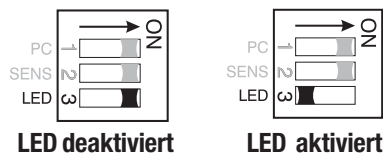
Die Sabotageschraube drückt wie abgebildet auf den hinteren Sabotageausgang.



Funktionsweise der LED

Zum Aktivieren der LED Switch S3 auf OFF stellen.

Zum Deaktivieren der LED Switch S3 auf ON stellen. Die LED bleibt vorübergehend 10 bis 12 Minuten aktiviert. Diese Funktion lässt dem Errichter genügend Zeit, um einen Betriebstest durchzuführen, wie nachfolgend beschrieben.



Zum Neustart des 10-minütigen Tests die Sabotage durch Öffnen und Schließen der Abdeckung auslösen.

BETRIEB		
	LED	
Betriebsbedingungen	Aktiviert	Deaktiviert
Aufwärmen (~2.5 Min.)	Langsames blinken	Langsames blinken
Meldung	Kurze Beleuchtung	*Siehe oben
Alarm	Lange Beleuchtung	*Siehe oben

Zusatzinfo: Bei Registrierung an einer Galaxy oder Vista blinkt die LED bei Alarm zweimal.

Testmodus

Auf das Einschalten folgt eine rund 2.5-minütige Aufwärmphase. Anschließend, beim Schließen der Abdeckung (Auslösung der Sabotage), beginnt die 10-minütige Testphase. Die LED bleibt in jeder Switch-Position aktiviert. Jede Meldung löst ein Alarmsignal aus. Zum Neustart des 10-minütigen Tests die Sabotage durch Öffnen und Schließen der Abdeckung auslösen.

Batteriestörung

Bei niedrigem Batterieladestand signalisiert der Melder eine Batteriestörung an die Funkzentrale. Nach Übertragung des Fehlers verfügt der Melder einen Funktionserhalt von einer Woche. Die Batteriestörung wird durch Blinken der LED angezeigt (auch bei deaktivierter LED).

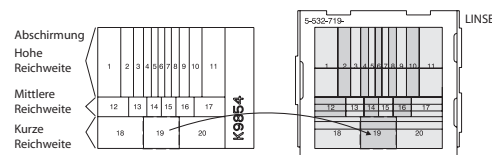
Abschirmung der Linse

Falls die Installation das Ausblenden bestimmter Strahlengänge erfordert, kann ein Teil der Linse mit dem mitgelieferten Material abgeschirmt werden. Falls alle Überwachungslinsen (außer der

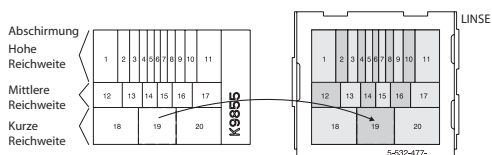
Unterkriechlinse) maskiert werden, kann der Melder nur zur Unterkriechüberwachung verwendet werden.

Abschirmen eines Teils der Strahlengänge:

- Gehäuse öffnen und Linse entfernen (siehe Schritt 5).
- Das abzuschirmende Feld wählen und die Abschirmung im Linseninneren anbringen.
- Abschirmung K9854 dient für lange, mittlere und kurze Strahlengänge der "Haustierlinse" (P/N 5-532-719, montiert).



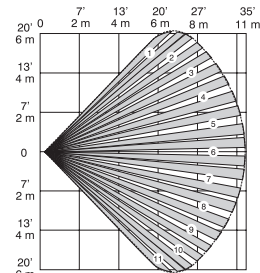
- Abschirmung K9855 dient für lange, mittlere und kurze Strahlengänge der "Sicherheitslinse" (P/N 5-532-477, im Lieferumfang enthalten).



Erfassungsbereich

Draufsicht

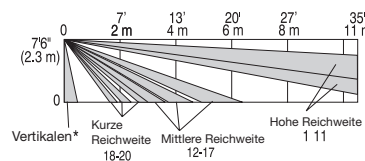
Weitwinkel-"Haustierlinse" (montiert) und Weitwinkel-"Sicherheitslinse" (im Lieferumfang enthalten).



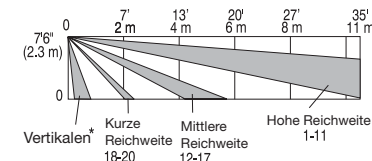
Anmerkung: Das angegebene Feld stellt nicht den maximalen Erfassungsbereich dar. Ein Meldetest nach der Montage ist unerlässlich, um den genauen Erfassungsbereich festzustellen.

Seitenansicht

"Haustierlinse" (montiert)



"Sicherheitslinse" (im Lieferumfang enthalten)



* Die vertikalen Strahlengänge sind erst nach dem Entfernen der Abschirmung aktiv (siehe Schritt 5).

Anmerkung: Die Aktivierung der vertikalen Strahlengänge wird nicht für den Einsatz mit Kleintieren empfohlen.

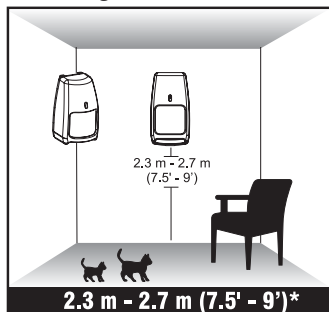
Technische Daten

- Reichweite:** 11 m x 12 m
- Haustierunterdrückung:** 36kg, 18kg, 0 kg
- Montagehöhe Linsenmittelpunkt (Brennpunkt):** 2,30 m bis 2,70 m
[Anmerkung: 2,30 m ist die ideale Montagehöhe]
- Stromversorgung:** 1 Lithium-Batterie 3v Typ CR123A (im Lieferumfang enthalten)
- Stromaufnahme:** In Ruhe: 25µA max. In Betrieb: 45mA max.
- Batterielebensdauer**
- Einbruchmelderzentrale:** Galaxy/Vista = 3 Jahre, min. Domonial = 4½ Jahre, min.
- Sabotagesicherung:** Beim Öffnen und Abreißen Unempfindlichkeit gegen Weißlicht: 6.500 Lux (mind.)
- Empfindlichkeit:** Wählbar (sehr niedrig, niedrig, mittel, hoch)
- Betriebstemperatur:** -10° bis 55° C
- Lagertemperatur:** -20° bis 70° C
- Relative Feuchtigkeit:** 5 % bis 95 %; ohne Kondensation
- Temperaturkompensation:** Zweistufig
- Funkbereich:** Typ: FM schmale Bandbreite Frequenz: 868 Mhz Reichweite: 2000 m im Freifeld Protokoll: Alpha (Domonial), V2 GY (Galaxy und Vista)
- Zyklische Rückmeldung:** 18 mm (Alpha), 9 mm (V2 GY)
- IRP-Erfassungsbereich:** Zwei pyroelektrische Sensoren - "Haustierlinse": 44 lange, 36 mittlere Strahlengänge 18 kurze, 4 vertikale Strahlengänge - "Sicherheitslinse" ohne Störsicherung: 22 lange, 12 mittlere Strahlengänge 6 kurze, 4 vertikale Strahlengänge
- Abmessungen:** 11,2 cm x 6,0 cm x 4,0 cm
- Gewicht:** 84g
- Mit Verpackung:** 131g
- Enthaltenes Zubehör:** 1 Batterie 1 "Haustierlinse" [Standardinstallation] 1 hochempfindliche Linse, ohne Störsicherung
- Abschirmung für "Haustierlinse" (P/N K9854)
- Abschirmung für "Sicherheitslinse" (P/N K9855)
- "Sicherheitslinse" (P/N 5-532-477) Abschirmung der vertikalen Strahlengänge.
- Verfügbares Zubehör:** SMB-10 Kippvorrichtung (P/N 0-000-110-01) SMB-10C Kippvorrichtung für Deckenmontage (P/N 0-000-111-01) (Anmerkung 3 beachten).
- Zertifizierungen:** EN 50131-1 und TS 50131-2-2 Grade 2; Umweltklasse II. Zertifizierung NF&A2P konform mit C48433 Type 2 ; Zertifizierende Organisationen : CNPP Cert & CNMIS. Zertifikat Nr. : xxxxxxxx.
- Anmerkung 1:** Die "Sicherheitslinse" und die Kippvorrichtung werden nicht für Anwendungen mit Haustierunterdrückung eingesetzt.
- Anmerkung 2:** bei TS 50131-2-2: Installation auf 2,30 m Höhe, "Sicherheitslinse" montieren, hohe Empfindlichkeit auswählen und die (mitgelieferte) Schraube der Abdeckung anbringen.
- Anmerkung 3:** Die Zertifizierung NF&A2P sowie die Konformitätserklärung bezüglich den technischen Spezifikationen TS50131-2-2 beinhalten nicht die Verwendung von Zubehörteilen (Kippvorrichtung für Deckenmontage).

1 Inleiding

Deze ruimtelijke detector maakt gebruik van de passief-infraroodtechnologie. Hij behoort tot het gamma die aan de ontvangermodules van de centrale Domonial 800++ kunnen worden gekoppeld. Hij kan tevens worden gekoppeld aan de Galaxy RF-portal (C077) en de ontvangermodule Vista (5882EUHS). Voor gebruik met deze twee modules, zie stap 3 van de installatiehandleiding.

2 Montage en installatie



2.3 m - 2.7 m (7.5' - 9')*

Niet richten naar ...



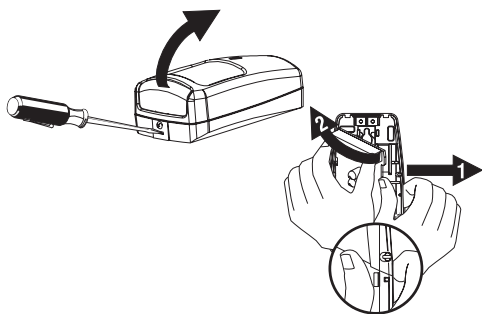
Installatieadvies

- Installeer de detector op 2,30 m – 2,70 m* hoogte
- Vermijd direct of indirect zonlicht.
- Richt de detector niet naar een venster, een radiator of een airconditioner.
- De detector moet een onbelemmerd zicht hebben op de te beveiligen zone.
- De detector moet worden geïnstalleerd op een plaats met een radioniveau van minimaal 2/10.

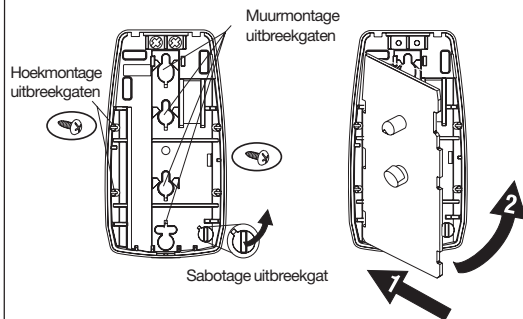
*Zie de specifieke instructies voor kleine dieren.

Installatie

- Verwijder met behulp van een kleine schroevendraaier de bevestigingsschroef onderaan (indien aanwezig) en duw dan het lipje in de uitsparing om het frontdeksel van de detector te scheiden.



- Trek het bevestigingslipje van de printplaat naar buiten en verwijder de printplaat.



- Monteer de achterwand vlak of onder een hoek aan de muur, (schroeven niet meegeleverd). Indien een montagebeugel wordt gebruikt (zie sectie over accessoires), volgt u de met de beugel meegeleverde montage-instructies (Zie Noot 3).
- Plaats de printplaat terug.

Opmerking: Indien de melder wordt gemonteerd op de montagebeugel, werkt de muursabotageschakelaar niet.

3 Registratie van de Detector

Plaats de meegeleverde batterij in zijn houder volgens de aangegeven polariteit.

Om te kunnen werken met de radiomodules C077 en 5882EUHS van de centrales Galaxy en Vista, moet de sabotagebeveiliging (tamper) tijdens het plaatsen van de batterij gesloten blijven. Deze bewerking moet worden herhaald wanneer de batterij wordt vervangen.

Registratie op Galaxy en Vista radiomodules : Druk de sabotage-schakelaar in tijdens deze registratie.

Opgelet: Wanneer de batterij niet op de voorgeschreven manier wordt vervangen, kan deze ontploffen. Vervang alleen door een batterij van hetzelfde type of van een gelijkwaardig type aanbevolen door de fabrikant. Ontdoe u van lege batterijen zoals door de fabrikant wordt voorgeschreven.

Registratie met een Domonial centrale

De registratie is de procedure waarbij de detector aan de centrale wordt gekoppeld. Voor deze bewerking is een programmeertool nodig die werkt op PDA of PC, of gebruik het TCU-bediendeel.

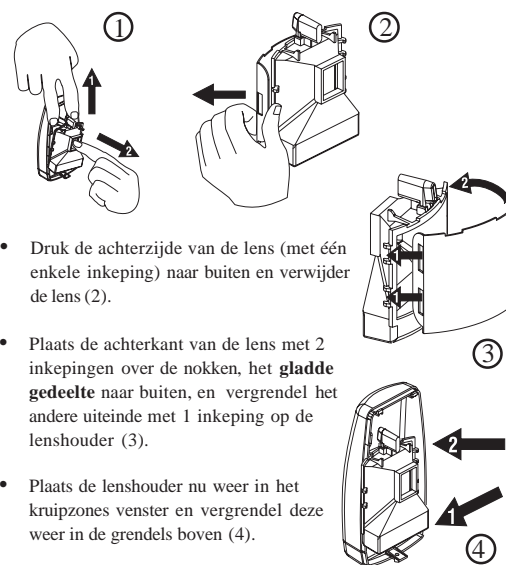
- De volledige procedure staat beschreven in de gebruiksaanwijzing van de programmeertool.
- Sluit de programmeertool aan op de centrale en ga in programmeermodus.
- Selecteer de rubriek "Toevoegen van modules".
- Trigger de sabotagebeveiliging van de detector. Na enkele seconden verschijnt een bevestiging dat de detector door de centrale wordt herkend met het radioniveau en het serienummer.
- Kies dan de werkingsmodus, de omschrijving ...

Opgelet: De detector moet altijd worden geregistreerd op zijn definitieve plaats met een radioniveau van minimaal 2/10.

4 Vervisselen van de lens

Kies de gepaste lens voor de installatie en dek de ongewenste segmenten af (zie sectie over afdekken van lens).

- Trek met 2 vingers aan de grendels van de lenshouder en trek deze met de andere hand naar buiten (1).

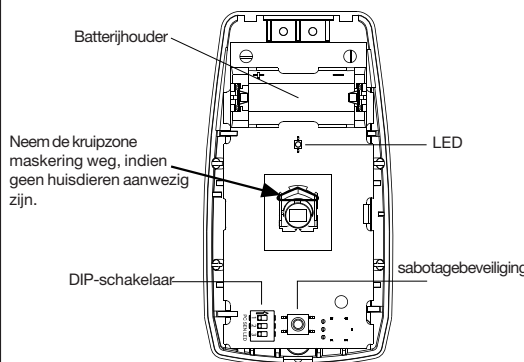


- Druk de achterzijde van de lens (met één enkele inkeping) naar buiten en verwijder de lens (2).

- Plaats de achterkant van de lens met 2 inkepingen over de nokken, het gladde gedeelte naar buiten, en vergrendel het andere uiteinde met 1 inkeping op de lenshouder (3).

- Plaats de lenshouder nu weer in het kruipzones venster en vergrendel deze weer in de grendels boven (4).

5 Configuratie



	Schakelaar	Off	On
Pulscount	1	2	1
Gevoeligheid	2	Lage	Hoge
LED	3	geactiveerd	gedeactiveerd

Opmerking: De fabriekswaarden zijn grijs

6 Configuratie van de gevoeligheid en test van de detector

Stel de vereiste gevoeligheid van de installatie af (zie onderstaande opties), en plaats het frontdeksel terug. Start de looptest zodra de LED ophoudt met knipperen (zie sectie "werking van de LED"). Ga in het detectiegebied lopen en let op de LED van de detector. Het oranje oplichten van de LED geeft de detectie en uitsturing van een alarm aan.

Het absolute bereik van een IR-detector kan variëren naar gelang van de verschillende soorten kleding, de muurbekleding en de omgevingstemperatuur. Controleer daarom dat de waarschijnlijke toegangsweg van een eventuele indringer ruimschoots binnen het detectiegebied ligt en dat over heel dit traject zorgvuldig testen zijn uitgevoerd.



Zeer lage gevoeligheid: 3 tot 5 stappen (lage gevoeligheid en pulscount op 2). Opmerking: Deze instelling is aanbevolen voor toepassingen met dieren.



Lage gevoeligheid: 2 tot 4 stappen (hoge gevoeligheid en pulscount op 2). Opmerking: Deze instelling is aanbevolen voor toepassingen met dieren tot 18 kg met de lens voor kleine dieren.



Gemiddelde gevoeligheid: 1 tot 3 stappen (lage gevoeligheid en pulscount op 1).



Hoge gevoeligheid: 1 tot 2 stappen (hoge gevoeligheid en pulscount op 1). Opmerking: Deze instelling is aanbevolen voor toepassingen waarbij de indringer slechts een klein deel van de beveiligde zone doorloopt. Aanbevolen voor toepassingen met hoge beveiligingsgraad (configuratie EN50131).

Opmerking: Voor de toepassingen met "hoge beveiligingsgraad" dient u de LED te deactiveren (S3=gedeactiveerd), en de gevoeligheid op hoog te zetten (S1 en S2 = ON).

Ref: EKZ008700C-4 01/2007



Montagegids

De IRPI800M werd ontworpen voor gebruik binnenshuis. De detector kan aan een muur onder een hoek, plat of op een montagebeugel worden gemonteerd (zie sectie over accessoires). Controleer of de detector een onbelemmerd zicht heeft op de te beveiligen zone: infrarode stralen dringen niet door de voorwerpen dus de detector moet duidelijk zicht hebben op de te beveiligen zone om een persoon in beweging te kunnen detecteren.

De detector moet naar binnen in de kamer gericht zijn en mag niet gericht worden op vensters, warmtebronnen en air-conditioners. Tevens moet de detector worden geïnstalleerd op een oppervlak dat dezelfde temperatuur heeft als de te beveiligen ruimte en mag hij niet naar een deel van de kamer worden gericht dat het zonlicht weerkaatst. Installeer de detector op een plaats waar de dieren/knaagdieren niet dichterbij kunnen komen dan 1,80 m door op meubels, dozen of andere voorwerpen te klimmen.

Specifieke instructies voor immuniteit tegen kleine dieren

Volg de hiernavolgende montagegids om maximaal te profiteren van de immuniteit tegen kleine dieren:

- Installeer de detector op precies 2,30 m hoogte (hartafstand).
- Configureer de detector op lage / zeer lage gevoeligheid (zie stap 6), die voor deze toepassing noodzakelijk is.
- Bij zeer lage gevoeligheid mag het totaalgewicht van de dieren 36 kg niet overschrijden.
- Bij lage gevoeligheid mag het totaalgewicht van de dieren 18 kg niet overschrijden.
- De kruipzone markering (zwarte ring) moet worden aangebracht (zie stap 5 – standaard geïnstalleerd)
- De lens voor immuniteit tegen kleine dieren (P/N 5-532-719) moet worden geïnstalleerd (standaard geïnstalleerd).
- Installeer de detector op een plaats waar de dieren niet dichterbij dan 1,80 m bij kunnen komen door op meubels, dozen of andere voorwerpen te klimmen.
- Richt de detector niet naar een trap, een ander voorwerp of meubel waar de dieren op kunnen klimmen.
- Door de omgevingsverschillen en de hoeveelheid warmte die door de dieren kan worden afgegeven, kan het door de detector geboden immuniteitsniveau variëren.

Elke installatie moet worden getest om het reële immuniteitsniveau tegen kleine dieren te controleren.

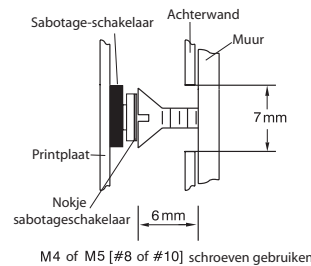
Sabotagebeveiliging

De IRPI800M is uitgerust met een contact voor sabotagebeveiliging bij opening. Dit contact gaat open bij het openen van de kap.

Het systeem beschikt tevens over een contact voor sabotagebeveiliging bij losrukken van de muur. Om deze te kunnen gebruiken, moet u de printplaat en de het uitbrekplaatje voor sabotagebeveiliging wegnemen (zie stap 2). Alvorens de detector te monteren, brengt u een sabotage-

beveiligingsschroef in de muur zo aan dat hij ca. 6 mm boven het montageoppervlak uitsteekt.

Plaats de printplaat en installeer de detector aan de muur over de sabotagebeveiligingsschroef. De sabotagebeveiligingsschroef dient op het nokje van de schakelaar te steunen zoals aangeduid.



Werking van de LED

Om de LED te activeren, plaatst u schakelaar S3 op OFF.

Om de LED te deactiveren, plaatst u schakelaar S3 op ON. De LED blijft tijdelijk gedurende 10-12 minuten geactiveerd. Door deze functie heeft de installateur de tijd om een looptest uit te voeren, zoals hieronder is uitgelegd.



LED gedeactiveerd LED geactiveerd

Om de 10 testminuten nogmaals te laten starten, triggert u de sabotagebeveiliging door de kap te openen en opnieuw te sluiten.

WERKING		
	LED	
Condities	Geactiveerd	Gedeactiveerd
Opwarming (~2,5 min.)	Langzaam knipperen	Langzaam knipperen
Detectie	Kort oplichten	*Zie boven
Alarm	Lang oplichten	*Zie boven

N.B. Indien ingeleerd op een Galaxy of Vista panel, zal de LED tweemaal knipperen bij een alarm.

Testmodus

Een opwarmingscyclus van ca. 2,5 minuten volgt na het plaatsen van de batterij. Vervolgens komt het product na sluiting van het frontdeksel (triggering van sabotagebeveiliging) gedurende 10 minuten in testmodus. De LED blijft geactiveerd ongeacht de staat van de schakelaar en elke detectie triggert de uitsturing van een alarmsignaal. Om de 10 testminuten nogmaals te laten starten, triggert u de sabotagebeveiliging door de kap te openen en opnieuw te sluiten.

Batterijstoring

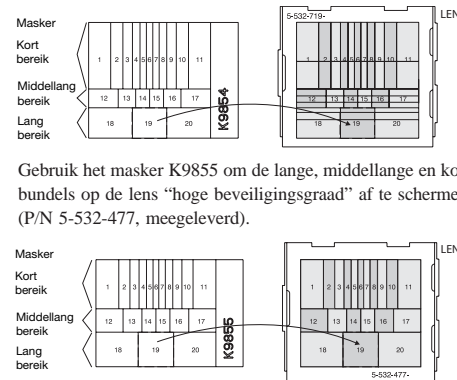
De detector meldt een batterijstoring aan de centrale wanneer de batterij bijna leeg is. Na de melding van de storing kan de detector nog een week autonoom werken. De batterijstoring wordt aangeduid door het knipperen van de LED (zelfs indien de LED gedeactiveerd

Afdekking van de lens

Indien omwille van de installatie sommige detectiebundels moeten worden gemaskeerd, kan een deel van de lens met het (meegeleverde) afdekkingsmateriaal worden afgeschermd. Door de fresnel-lens volledig te maskeren, kan de melder gebruikt worden als kruipzone-melder.

Om een deel van de detectiebundels af te dekken:

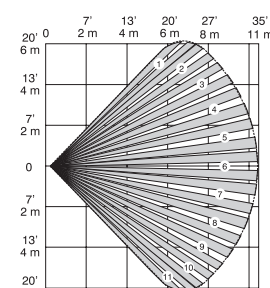
- Open het huis en neem de lens weg (zie stap 4).
- Kies het af te dekken segment en plaats het masker binnenin de lens.
- Gebruik het masker K9854 om de lang-, middellang- en kort bereik segmenten op de lens voor "immuniteit tegen kleine dieren" af te screenen (P/N 5-532-719, gemonteerd).
- Gebruik het masker K9855 om de lange, middellange en korte bundels op de lens "hoge beveiligingsgraad" af te screenen (P/N 5-532-477, meegeleverd).



Detectiezones

Bovenaanzicht

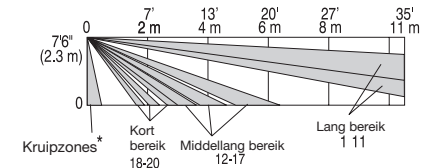
Groothoeklens "kleine dieren" (gemonteerd) en groothoeklens «hoge beveiligingsgraad» (meegeleverd).



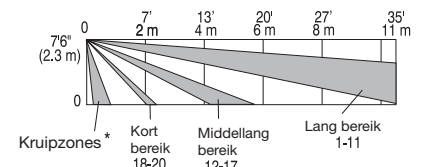
OPMERKING: Het aangeduide veld stelt niet de maximale dekking voor. Na montage is een looptest noodzakelijk om de juiste dekking te controleren.

Zijaanzicht

Lens "kleine dieren" (gemonteerd).



Lens "hoge beveiligingsgraad" (meegeleverd).



*De kruipzones zijn pas actief wanneer de maskering wordt weggenomen (zie stap 5).

[Opmerking: Het is niet aan te raden de kruipzones te activeren voor gebruik met kleine dieren].

Specificaties

Bereik:
11 m x 12 m
Immuniteit tegen kleine dieren:
36 kg, 18 kg, 0 kg
Installatiehoogte (midden van de lens):
2,30 m tot 2,70 m
[Opmerking: 2,30 m is de ideale installatiehoogte]
Voeding:
1 lithiumbatterij 3 V type CR123A (meegeleverd)
Stroom:
Ruststroom : 25 µA max
Werkstroom : 45mA max
Batterij levensduur in combinatie met paneel:
Galaxy en Vista = 3 jaar, min.
Domonial = 4½ jaar, min.
Sabotagebeveiliging:
Bij openen en losrukken
Immuniteit tegen wit licht:
6.500 Lux (min.)
Gevoeligheid:
Selecteerbaar (zeer laag, laag, gemiddeld en hoog)
Werkings temperatuur: -10° tot 55°C
Bewaartemperatuur: -20° tot 70° C
Relatieve vochtigheid:
5% tot 95% zonder condensatie
Temperatuurcompensatie:
Intelligent
Radio:
Type: smalband FM
Frequentie: 868 MHz
Bereik: 2000 m in open veld
Protocol: Alpha (Domonial), V2 GY (Galaxy/Vista)
Supervisie: 18 mn (Alpha), 9 mn (V2 GY)
IRP-detectiezone:
Dubbel pyro-elektrisch element
- Lens "immuniteit tegen kleine dieren":
44 lange, 36 middellange bundels
18 korte, 4 kruip
- Lens "hoge beveiligingsgraad" zonder immuniteit:

22 lange, 12 middellange bundels
6 korte, 4 kruip
Afmetingen:
11.2 cm X 6.0 cm X 4.0 cm
Gewicht: 84 g
Verpakt product: 131 g
Inbegrepen accessoires:
1 batterij
1 lens "immuniteit tegen kleine dieren" [standaard geïnstalleerd]
1 lens "hoge beveiligingsgraad" zonder immuniteit
Masker voor lens «kleine dieren» (P/N K9854)
Masker voor lens "hoge beveiligingsgraad" (P/N K9855)
Lens "hoge beveiligingsgraad" (P/N 5-532-477)
Masker voor kruipzone.
Beschikbare accessoires:
SMB-10 Muurmontagebeugel (P/N 0-000-110-01)
SMB-10C Plafondbeugel (P/N 0-000-111-01) (Zie Noot 3)

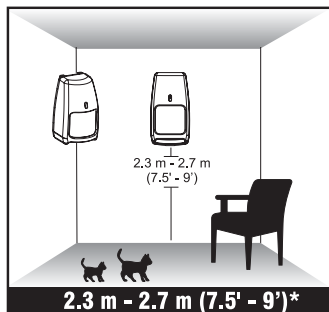
Certificaties:
- EN 50131-1 en TS 50131-2-2
Kwaliteitsgraad 2; Milieuklasse II
NF & A2P gecertificeerd volgens C48433 Type 2: Certificerende organisatie: CNPP Cert & CNMIS. Certificat nr.: xxxxxxxxxxxx.

Noot 1: De lens «hoge beveiligingsgraad» en de montagebeugels worden niet gebruikt voor toepassingen met immuniteit tegen kleine dieren.
Noot 2: Als referentie TS 50131-2-2: installatie op 2,30 m, installeer de lens "hoge beveiligingsgraad", selecteer hoge gevoeligheid en breng de schroef van het frontdeksel aan (meegeleverd).
Noot 3: Het gebruik van accessoires (montagebeugels) is niet toegestaan bij NF & A2P certificatie of bij installaties conform specificatie TS50131-2-2.

1 Introduzione

Questo sensore volumetrico utilizza la tecnologia all'infrarosso passivo. Fa parte della gamma di radioperiferiche che si possono associare alla centrale Domonial 800+. Può essere associato anche al modulo radio Galaxy (C077) e al modulo radio Vista (5882EUHS). Per l'uso con questi due moduli, consultare la sezione 3 della Guida all'installazione.

2 Montaggio e installazione



2.3 m - 2.7 m (7.5' - 9')*

Non orientare verso



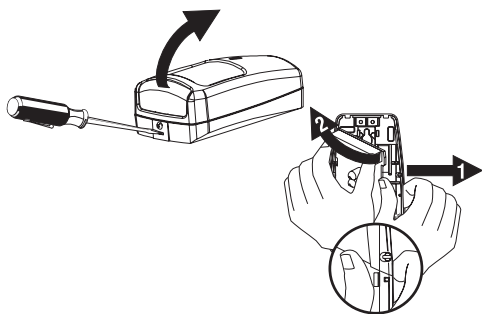
Consigli per l'installazione

- Installare il sensore a 2,30 m – 2,70 m* di altezza.
- Evitare la luce del sole, diretta o indiretta.
- Non orientarlo verso una finestra, un calorifero o un climatizzatore.
- Il sensore deve avere una vista senza ostacoli dell'area da proteggere.
- Il sensore deve essere installato in un luogo con un livello radio minimo di 2/10.

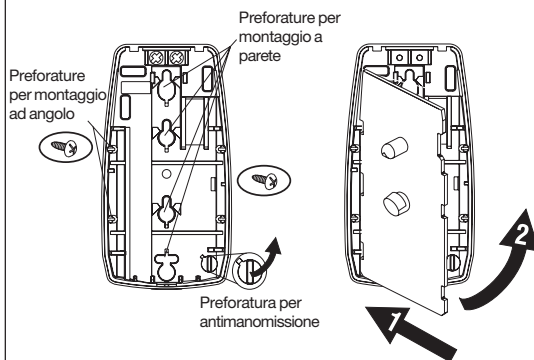
*Consultare le istruzioni specifiche circa gli animali piccoli.

Installazione

- Togliere, con un cacciavite piccolo, la vite di fissaggio del pannello frontale (se installato), quindi spingere la linguetta in posizione per separare la base dal pannello frontale.



- Tirare verso l'esterno la linguetta di fissaggio del circuito stampato per consentirne l'uscita dalla base.



- Montare la base sul muro, piana o in angolo (i viti non sono fornite). Nota: se viene utilizzata una snodo (vedere la parte accessori), seguire le istruzioni di montaggio fornite con il snodo (vedere nota 3).

Nota: Se il sensore viene installato ad angolo non sarà realizzabile la protezione tamper antirimozione.

- Riposizionare il circuito stampato.

3 Registrazione del sensore

Porre la pila fornita nel relativo supporto rispettando le polarità.

Per funzionare con i moduli radio C077 e 5882EUHS delle centrali Galaxy e Vista, l'autoprotezione deve essere mantenuta chiusa durante l'inserimento della pila. Tale operazione deve essere rinnovata per la sostituzione della pila.

La registrazione con i moduli radio Galaxy e Vista: Attivare il tamper antimanomissione durante l'autoapprendimento.

Attenzione: Esiste un pericolo di esplosione se la pila non è sostituita in modo corretto. Sostituire unicamente con una pila dello stesso tipo o di un tipo equivalente consigliato dal costruttore. Smaltire le pile usate conformemente alle istruzioni del costruttore.

Registrazione con una centrale Domonial

La registrazione è la procedura che associa il sensore alla centrale. Questa operazione richiede un software di programmazione su PDA o PC oppure una tastiera a display TCU (da aggiungere eventualmente al sistema).

La procedura completa è descritta nella guida dello strumento di programmazione

- Collegare lo strumento di programmazione alla centrale ed attivare la modalità programmazione.
- Selezionare la rubrica "Aggiunta di periferica".
- Attivare l'autoprotezione del sensore. Un messaggio di conferma che appare dopo alcuni secondi indica la presa in considerazione del sensore da parte della centrale, il livello radio e il numero di serie.

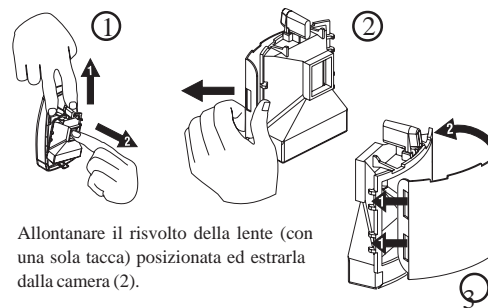
- Scegliere quindi il modo di funzionamento, la denominazione, ...

Attenzione: Il sensore deve sempre essere registrato alla relativa ubicazione definitiva con un livello radio minimo di 2/10.

4 Cambiare la lente

Scegliere la lente appropriata all'impianto e mascherare i segmenti inutili (consultare la sezione "mascheratura della lente").

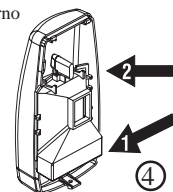
- Tirare i due chioviastelli della camera oscura con 2 dita e tirarla verso l'esterno con l'altra mano (1).



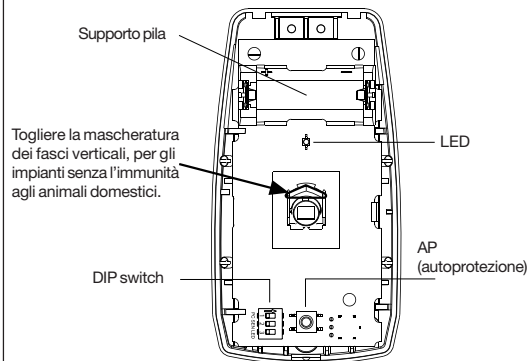
- Allontanare il risvolto della lente (con una sola tacca) posizionata ed estrarla dalla camera (2).

- Allineare il risvolto a 2 tacche della lente alla camera, con la parte liscia all'esterno e bloccare in posizione il risvolto ad una tacca sulla camera (3).

- Riposizionare la camera nella finestra a fasci verticali e bloccarla in posizione (4).



5 Configurazione



	Switch	Off	On
Conteggio	1	su 2	su 1
Sensibilità	2	Bassa	Bassa
LED	3	Attivato	Disattivato

Nota: Le posizioni predefinite sono in grigio

6 Configurazione della sensibilità e prova del sensore

Regolare la sensibilità richiesta dall'impianto (vedere le opzioni di seguito), rimontare il coperchio. Incominciare la prova di rilevazione quando il LED non lampeggia più (vedere la sezione "funzionamento del LED"). Spostarsi nell'area protetta osservando il LED del sensore che visualizza le rilevazioni. Il LED arancione indica la rilevazione e la trasmissione di allarme.

La portata assoluta di un sensore IRP può variare in funzione dei vari tipi di rivestimento murale, dei vestiti e della temperatura ambiente. Pertanto, verificare che l'accesso probabile di un eventuale intruso sia largamente compreso all'interno dell'area coperta e che tutte le prove siano state eseguite lungo tutto l'itinerario di tale accesso.



Sensibilità molto bassa: Da 3 a 5 passi (Bassa sensibilità e contatore su 2). Nota: Questa regolazione è consigliabile in caso di presenza di animali.



Sensibilità bassa: Da 2 a 4 passi (Alta sensibilità e contatore su 2). Nota: Questa regolazione è consigliabile in caso di presenza di animali fino a 18 Kg con la lente animali domestici.



Sensibilità media: Da 1 a 3 passi (Bassa sensibilità e contatore su 1).



Sensibilità alta: Da 1 a 2 passi (Alta sensibilità e contatore su 1). Nota: Questa regolazione è consigliabile per gli impianti in cui l'intruso attraverserà solo una piccola parte dell'area protetta. Consigliata per gli impianti di alta sicurezza (configurazione EN50131).

Nota: Per gli impianti di "alta sicurezza", disattivare il LED (S3=disattivato) e regolare la sensibilità su "alta" (S1 e S2 = ON).

Ref: EKZ008700C-5 01/2007



Guida al montaggio

L'IRPI800M è stato progettato per un uso all'interno. Il sensore deve essere montato su un muro in angolo, piano o su rotula (vedere la parte accessori). Verificare con cura che il sensore abbia una vista libera dell'area da proteggere: Gli infrarossi non passano attraverso gli oggetti e il sensore deve chiaramente vedere l'area da proteggere per poter rilevare i movimenti di persone.

Il sensore deve essere diretto verso l'interno della stanza, posizionato lontano dalle finestre, da fonti di calore e dai climatizzatori. Inoltre, il sensore deve essere installato su una superficie con la stessa temperatura dell'area da proteggere e non deve essere diretto verso una parte della stanza che riflette la luce del sole. Installare il sensore in un luogo a cui animali/roditori non possano avvicinarsi a meno di 1,80 m, salendo su mobili, scatole o altri oggetti.

Istruzioni specifiche per l'immunità agli animali domestici

Per trarre tutti i vantaggi dall'immunità agli animali domestici, seguire la guida al montaggio seguente:

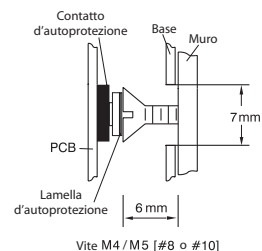
- Installare il sensore esattamente a 2,30 m di altezza (misurata nel centro del sensore).
- Configurare il sensore in sensibilità bassa/molto bassa (vedere la tappa 6), necessaria per questa applicazione.
- In sensibilità molto bassa, il peso totale degli animali non deve superare 36 Kg.
- In sensibilità bassa, il peso totale degli animali non deve superare 18 Kg.
- La mascheratura dei fasci verticali deve essere installata (vedere tappa 6 – preinstallata).
- La lente dell'immunità agli animali domestici (P/N 5-532-719) deve essere installata (preinstallata).
- Installare il sensore in un luogo a cui gli animali non possano avvicinarsi a meno di 1,80 m, salendo su mobili, scatole o altri oggetti.
- Non dirigere il sensore verso una scala o altri oggetti o mobili che gli animali possano percorrere
- Le differenze ambientali e la quantità di calore che gli animali possono produrre potranno far variare il livello di immunità assicurato dal sensore. **Ciascun impianto dovrà essere provato per verificare il livello effettivo di immunità agli animali domestici.**

Autoprotezione

L'IRPI800M è dotato di un contatto di autoprotezione all'apertura. Tale contatto si apre all'apertura del coperchio.

È disponibile anche un contatto di autoprotezione all'asportazione dal muro. Per utilizzarlo, togliere il circuito stampato e la pastiglia pretagliata d'autoprotezione (vedere la tappa 3). Prima di montare il sensore, introdurre una vite d'autoprotezione nel muro in modo che sporga dalla superficie di montaggio di circa 6 mm.

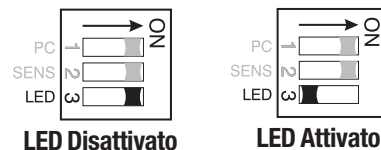
Riposizionare il circuito stampato e installare il sensore sul muro di fronte alla vite d'autoprotezione. La vite d'autoprotezione poggerà sulla lamella d'autoprotezione posteriore come indicato.



Funzionamento del LED

Per attivare il LED, porre lo switch S3 su OFF.

Per disattivare il LED, porre lo switch S3 su ON. Il LED resterà temporaneamente attivo per 10 - 12 minuti. Tale funzione lascia all'installatore il tempo di eseguire una prova di funzionamento, come spiegato di seguito.



Per rilanciare i 10 minuti di prova, lanciare l'autoprotezione, aprendo e richiudendo il coperchio.

	FUNZIONAMENTO	
	LED	
Condizioni	Attivato	Disattivato
Riscaldamento (~2.5 min)	Lampo lento	Lampo lento
Rilevazione	Illuminazione corta	*Vedere suindicato
Allarme	Illuminazione lunga	*Vedere suindicato

NB. Se acquisito su centrali Galaxy o Vista, il LED lampeggia due volte dopo una attivazione.

Modo prova

Un ciclo di riscaldamento di circa 2.5 minuti segue la messa in tensione. Quindi, alla chiusura del coperchio (scatto dell'autoprotezione), il prodotto si mette in modo prova per 10 minuti. Il LED resta attivo qualunque sia lo stato dello switch ed ogni rilevazione attiva l'invio di un segnale di allarme. Per rilanciare i 10 minuti di prova, attivare l'autoprotezione, aprendo e richiudendo il coperchio.

Difetto batteria

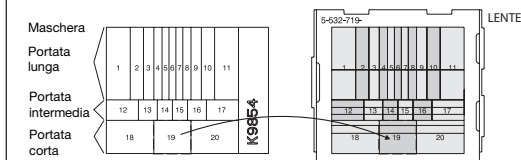
Il sensore segnala un difetto batteria alla centrale quando la pila è scarica. Dispone di una settimana di autonomia dopo aver trasmesso il difetto. Il difetto batteria è indicato dal lampeggiamento del LED (anche se il LED non è attivo).

Mascheratura della lente

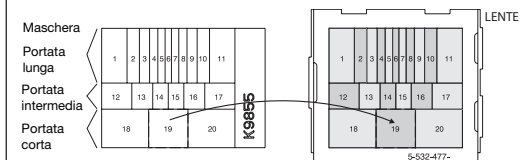
Se l'impianto giustifica il bloccaggio di certi fasci di rilevazione, è possibile mascherare una parte della lente con il materiale di mascheratura (fornito). Mascherando completamente la lente frontale il sensore può essere utilizzato con il solo antistrisciamiento.

Per mascherare una parte dei fasci di rilevazione:

- Aprire il modulo e togliere la lente (vedere la tappa 4).
- Scegliere il segmento che deve essere mascherato e porre la maschera all'interno della lente.
- Utilizzare la maschera K9854 per occultare il fascio lungo, intermedio e corto sulla lente "immunità agli animali domestici" (P/N 5-532-719, montata).



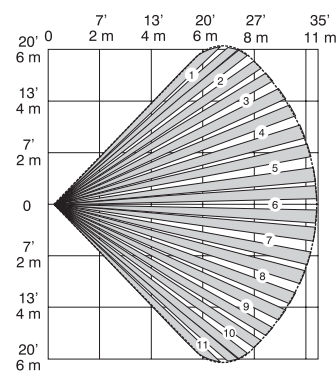
- Utilizzare la maschera K9855 per occultare il fascio lungo, intermedio e corto sulla lente "alta sicurezza" (P/N 5-532-477, fornita).



Copertura di rilevazione

Vista dall'alto

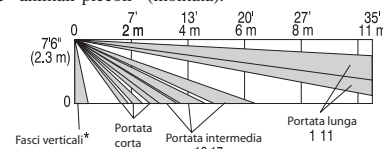
Lente grandangolare "animali domestici" (montata) e lente grandangolare "alta sicurezza" (fornita).



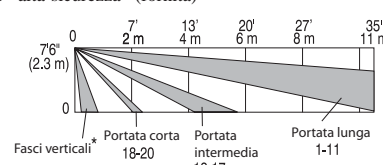
NOTA: Il campo indicato non rappresenta la copertura massima. Una prova di rilevazione è indispensabile dopo il montaggio per determinare la copertura esatta.

Vista laterale

Lente "animali piccoli" (montata).



Lente "alta sicurezza" (fornita)



* I fasci verticali sono attivi solo quando la mascheratura viene tolta (vedere tappa 5).

(Nota: L'attivazione dei fasci verticali non è consigliabile per un utilizzo in presenza di animali piccoli).

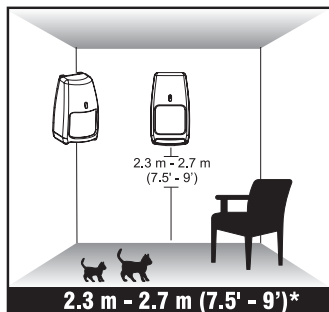
Specifiche

- Portata:** 11 m x 12 m
- Immunità agli animali domestici:** 36 kg, 18 kg, 0 kg
- Altezza d'installazione (il centro del sensore):** Da 2,30 m a 2,70 m [Nota: 2,30 m è l'altezza ideale d'installazione]
- Alimentazione:** 1 pila al litio da 3 V tipo CR123A (fornita)
- Assorbimento:** Assorbimento a riposo: 25µA max
Assorbimento operativo: 45mA max
- Autonomia batterie con centrali:** Galaxy e Vista = 3 anni, min.
Domonial = 4½ anni, min.
- Autoprotezione:** Contro l'apertura e l'asportazione
- Immunità alla luce bianca:** 6,500 Lux (min.)
- Sensibilità:** Selezione (molto bassa, bassa, media e alta)
- Temperatura:** Funzionamento: Da -10 a 55 °C
Conservazione: Da -20 a 70 °C
- Umidità relativa:** Da 5 % al 95 %
Compensazione della temperatura: A doppia tendenza
- Radio:** Tipo: FM banda stretta
Frequenza: 868 Mhz
Portata: 2 000 m in campo libero
Protocollo: Alpha (Domonial), V2 GY (Galaxy e Vista)
- Supervisione:** 18 min (Alpha), 9 min (V2 GY)
- Campo di rilevazione IRP:** Doppio elemento piroelettrico
- Lente "immunità agli animali domestici":
44 fasci lunghi, 36 intermedi
18 corti, 4 verticali
- Lente "alta sicurezza" senza immunità:
22 fasci lunghi, 12 intermedi
- Accessori inclusi:** 1 pila
1 lente "Immunità agli animali domestici" [preinstallata]
1 lente "alta sensibilità", senza immunità
- Accessori disponibili:** SMB-10 Rotula di montaggio (P/N 0-000-110-01).
SMB-10C Rotula di montaggio a soffitto (P/N 0-000-111-01) (Vedere nota 3).
- Certificazioni:**
- EN 50131-1 e TS 50131-2-2 Grado 2; Ambiente Classe II.
Certificato NF&A2P conforme con C48433 tipo 2: Organismo certificatore: CNPP Cert& CNMIS.
Certificato N.: xxxxxxxx.
- Nota 1:** La lente "alta sicurezza" e le rotule non saranno utilizzate per le applicazioni con immunità agli animali domestici.
- Nota 2:** con riferimento TS 50131-2-2: installazione a 2,30 m, installare la lente "alta sicurezza", selezionare la sensibilità alta e montare la vite del coperchio (fornita).
- Nota 3:** l'uso di accessori (snodi opzionali) non è coperto dalla certificazione NF&A2P e alle specifiche tecniche TS50131-2-2.

1 Introduction

This volumetric sensor uses infra-red passive technology. The IRPI800M is part of the range of radio peripherals used with the Domonial 800++ control panels. It can also be used with the radio modules Galaxy (C077) and Vista (5882EUHS). If you are using the IRPI800M with one of these modules, please refer to Step 3 of this installation notice.

2 Mounting & Installation



Do not orient the sensor towards



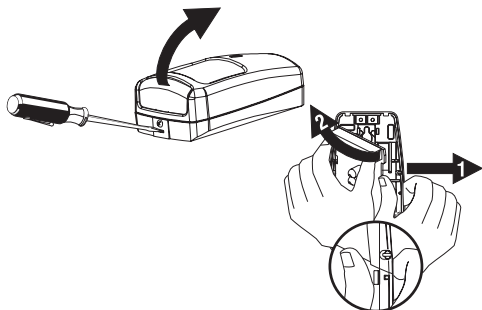
Mounting Guidelines

- Install the sensor at a height of 2.30 m – 2.70 m.*
- Avoid direct or reflected sunlight.
- Aim sensor away from windows or heating/cooling devices.
- The sensor must have a clear line of sight to the protected area.
- The sensor must be installed in a location with a minimum radio signal level of 2/10.

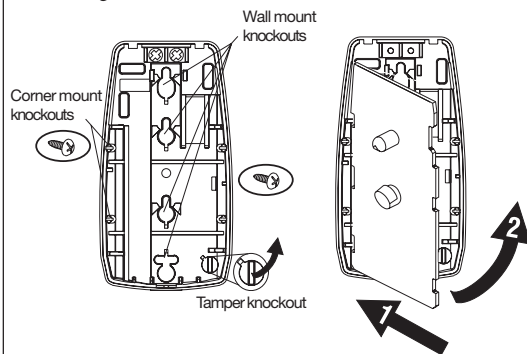
*Refer to the special instructions for pet applications.

Installing

- Using a small screwdriver, remove the fixing screw from the front cover (if installed) and push in the housing latch at the bottom of the sensor. Gently pull apart the housings.



- Push outward on the PCB latch and lift the PCB out of the housing.



- Mount the rear housing flat against a wall or in a corner, (screws not supplied). When using a mounting bracket (see the Accessories section of the Specifications) follow the instructions supplied with the bracket (see note 3).
- Replace the PCB.

Note: Mounting the sensor in an angle will render the wall tamper unusable.

3 Registering the Sensor

Insert the battery supplied, respecting the polarities.

For use with radio modules C077 and 5882EUHS of the Galaxy and Vista control panels, the tamper switch must be kept closed during insertion of the battery. This procedure must be adhered to each time the battery is changed.

Registration of Galaxy and Vista panels: Activate the tamper switch during the registration procedure.

Warning: There is a risk of explosion if the wrong battery is used. Replace only with a battery recommended by the manufacturer. Throw away used batteries according to the manufacturer's instructions.

Registration on a Domonial panel

Registration is the procedure that associates the detector with the control panel. This operation requires a programming tool based on PDA or PC, or the TCU keypad. The complete procedure is described in the user manuals for these tools.

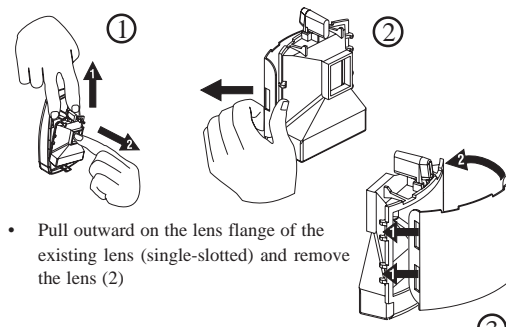
- Connect the programming tool to the control panel and enter the programming mode.
- Select the item *Add New Device*.
- Activate the sensor's tamper switch. A confirmation message appears after several seconds, indicating the registration of the sensor at the control panel, together with the radio signal level and the serial number of the device.
- Choose the function mode, the label, etc.

Warning: The sensor must always be registered in its final position with a minimum signal level of 2/10.

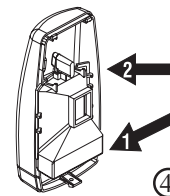
4 Changing the Lens

Choose the appropriate lens and mask segments as required (refer to the section on masking segments).

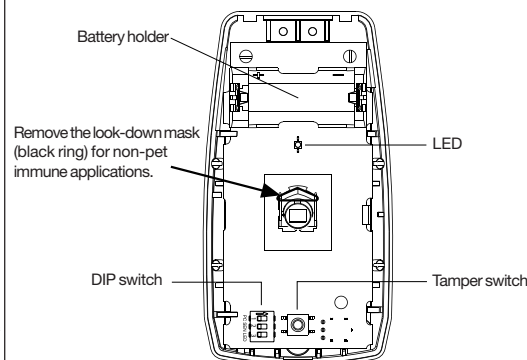
- Pull up on the black casing latches with two fingers and remove the casing with the other hand (1).



- Pull outward on the lens flange of the existing lens (single-slotted) and remove the lens (2)
- Align the double-slotted lens flange to the black casing, SMOOTH side facing outward, and snap the single-slotted lens flange in place (3).
- Place the black casing into the look-down window and press it into place (4)



5 Configuration



	Switch	Off	On
Pulse count	1	2	1
Sensitivity	2	Low	High
LED	3	Enabled	Disabled

Note: The default settings are shown in grey

6 Setting Sensitivity and Testing the Sensor

Set the sensitivity appropriate for the application (see the options below), and replace the cover. Begin the walk-test as soon as the LED stops blinking (see the *LED Operation* section). Walk through the detection zone(s), observing the sensor's LED. The LED indicates detection of movement and transmission of an alarm.

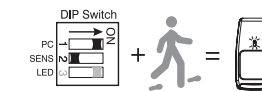
The absolute range of a sensor unit is subject to variation due to different clothing types, backgrounds and ambient temperature. For this reason, you should ensure that the most likely intruder routes are well within the sensor's detection zones, and that walk-testing is carried out along those routes.



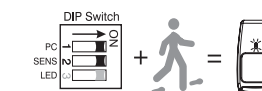
Lowest Sensitivity: 3-5 steps (Low Sensitivity and Pulse Count 2).
Note: This is the recommended setting for applications with pets.



Low Sensitivity: 2-4 steps (High Sensitivity and Pulse Count 2).
Note: This is the recommended setting for applications with pets up to 18 kg (40 lb) when used with the Pet Immune Lens.



Medium Sensitivity: 1-3 steps
(Low Sensitivity and Pulse Count 1)



High Sensitivity: 1-2 steps (High Sensitivity and Pulse Count 1).
Note: This is the recommended setting for any location where an intruder is expected to cross only a small portion of the coverage area. Recommended for High Security applications. (Conforms to EN50131).

For High Security applications, use the High Security Lens, disable the LED (S3=OFF) and set the sensitivity to High (S1 and S2=ON).

Ref: EKZ008700C-6 01/2007



Mounting Guidelines

The IRPI800M is designed for use indoors. The sensor can be corner, wall or bracket-mounted (see the *Accessories* section). Ensure that the sensor has a clear line of sight to the protected area; infrared light cannot penetrate solid objects, and the sensor must «see» an area in order to detect a moving person.

The sensor should be pointed into the interior of the room, and be placed away from windows and heating/cooling sources. Additionally, the sensor should be fixed to a surface where the temperature is similar to that of the area being protected, and **not** pointed at direct or reflected sunlight.

Special Instructions for Installing with Pets

To take full advantage of the pet immunity in the IRPI800M, follow the guidelines below:

- Mount the sensor with the centre of the lens at exactly 2.30 m high.
- Set the sensor to the Low or Lowest sensitivity setting as required by the application (see Step 6).
- At the Lowest sensitivity setting, the total combined weight of animals may not exceed 36 kg (80 lb).
- At the Low sensitivity setting, the total combined weight of animals may not exceed 18 kg (40 lb).
- The look-down mask (P/N 5-532-719) must be installed (pre-installed).
- The Pet Immune lens must be installed (P/N 5-532-719, pre-installed).
- Mount the sensor where pets cannot come within 1.80 m (6 feet) of the sensor by climbing on furniture, boxes or other objects.
- Do not aim the sensor at stairways or furniture/objects that can be climbed on by animals.
- Environmental differences and the amount of heat radiated by an animal will vary the animal immunity levels exhibited by the sensor.

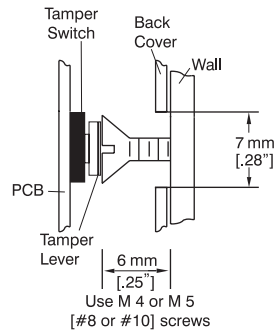
Each installation should be tested to determine the exact level of animal immunity attainable.

Tamper Switches

The IRPI800M is equipped with a normally-closed cover tamper. This tamper opens when the cover is opened.

A wall tamper switch is also provided. To use the wall tamper switch, remove the PCB and the Tamper Knockout located toward the bottom of the back cover (see Step 2).

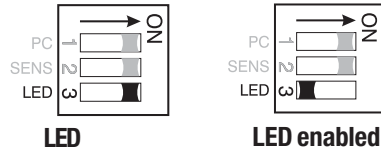
Before mounting the sensor, install a tamper screw in the wall so that it protrudes approximately 6 mm (1/4") above the mounting surface. Replace the PCB and mount the sensor on the wall, over the tamper screw. The screw will depress the back tamper lever as shown.



LED Operation

To Enable the alarm LED, turn switch S3 to OFF.

To Disable the alarm LED, turn switch S3 to ON. The LED will temporarily remain enabled for 10 to 12 minutes. This feature gives the installer time to walk-test the unit as explained below.



To restart the 10-minute walk-test, activate the tamper switch by opening and closing the cover.

OPERATION		
	LED	
Conditions	Enabled	Disabled
Warm-Up (~2.5 mins)	Slow Blink	Slow Blink
Detection	Short illumination	*See above
Alarm	Long illumination	*See above

NB. If registered on Galaxy or Vista, the LED blinks twice upon alarm.

Walk-Test Mode

After applying the power to the sensor, it will warm up for up to 2.5 minutes. After this, when the cover is closed (operation of the tamper switch) the product enters into walk-test mode for 10 minutes. The LED remains active whatever the position of the switch and each detection results in an alarm signal being sent. To restart the 10 minute test period, operate the tamper switch by opening and closing the cover.

Battery Fault

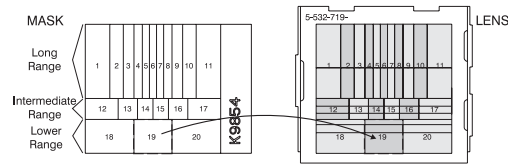
The sensor signals a battery failure at the control panel when the battery needs to be replaced. The sensor will continue to operate for up to one week after this.

Masking the Lens

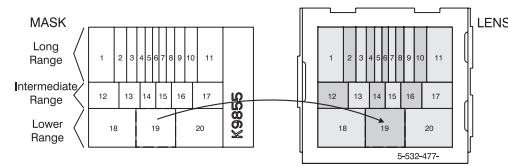
If the installation requires the blocking of certain segments, it is possible to mask part of the lens with the masking material provided. If you require only look-down beams, you can mask the entire lens.

To mask segments of the lens:

- Open the sensor housing and take out the lens (see Step 4).
- Select the appropriate segments to be masked, and place the mask over the **inside** of the lens.
- Use Lens Mask K9854 to mask the Long, Intermediate and Lower Range on the Pet Immune lens (P/N 5-532-719, pre-installed).



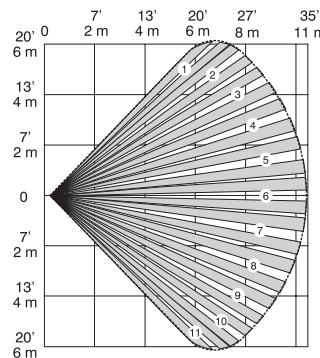
- Use Lens Mask K9855 to mask the Long, Intermediate and Lower Range on the High Security lens (P/N 5-532-477, supplied).



Detection Patterns

View from Above

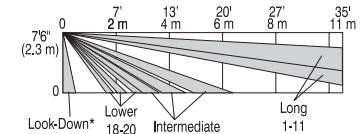
Wide Angle Pet Immune (pre-installed) and Wide Angle High Security (supplied).



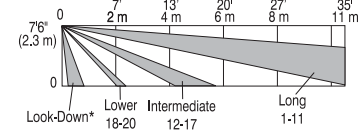
Note : The distances in the illustrations do not represent the maximum detection distances. A walk-test is required after mounting to ensure proper detection.

Side View

Pet Immune lens (pre-installed)



High Security lens (supplied)



* Look-down beams are fully enabled only when the look-down mask is removed (see Step 5).

Note: Enabling the look-down beams is not recommended in pet immune installations.

Specifications

- Range:** 11 m x 12 m
- Pet/Animal Immunity:** 36kg, 18kg, 0 kg
- Installation Height (centre of lens):** 2.30 m to 2.70 m [2.30 m is the ideal installation height]
- Power Requirements:** 1 lithium 3v battery, type CR123A Current: Quiescent current: 25µA max Operational current: 45mA max
- Battery Life, Panels:** Galaxy and Vista: 3 years, min. Domonial: 4½ years, min.
- Tamper Switches:** Cover: Opening Wall: Wrenching off wall.
- White Light Immunity:** 6,500 Lux (min.)
- Sensitivity:** Selectable (Lowest, Low, Medium and High)
- Temperature:** Operational: -10° to 55° C Storage: -20° to 70° C
- Relative Humidity:** 5% a 95% Without condensation
- Temperature Compensation:** Dual Slope
- Radio:** Type: FM narrow band Frequency: 868Mhz Range: 2000m unobstructed Protocol: Alpha (Domonial), V2 GY (Galaxy and Vista)
- Supervision:** 18 min (Alpha), 9 min (V2 GY)
- PIR Detection Field:** Pyroelectric dual element - Pet Immune Lens 44 long range, 36 intermediate 18 lower, 4 look-down - High Security lens without pet immunity. 22 long range, 12 intermediate 6 lower, 4 look-down
- Dimensions:** 11.2 cm x 6.0 cm x 4.0 cm
- Weight:** 84g
- Packaged Product:** 131g
- Accessories Included:** 1 battery 1 Pet Immune Lens [pre-installed] (supplied) P/N 5-532-719 High Security Lens (P/N 5-532-477) Mask for Pet Immune Lens (P/N K9854) Mask for High Security Lens (P/N K9855) Look-down mask. Front cover fixing screw.
- Accessories Available:** SMB-10 Swivel Mount Bracket (P/N 0-000-110-01). SMB-10C Swivel Mount Ceiling Bracket (P/N 0-000-111-01) (see note 3)
- Certifications:** - EN 50131-1 et TS 50131-2-2 Grade 2; Environment Class II. Certified NF&A2P according to C48433 Type 2 Certifying authorities: CNPP Cert & CNMIS. Cert. No: xxxxxxxx.
- Note 1:** The High Security, Non-Pet Immune lens and Swivel Mounting Brackets should not be used in pet applications.
- Note 2:** In TS 50131-2-2 compliant installations, mount the sensor at 2.30 m, use the High Security lens, select the high sensitivity setting and use the cover screw (supplied).
- Note 3:** The use of accessories (swivel mounts) is not covered by NF&A2P certification or by conformity to technical specification: TS50131-2-2.